Gerente di Garufa a fayece tragicamente



PG. 2

Cargamento multimiyonario intercepta

Dialuna 5 di Maart 2007

AWE Mainta

e corant di Toko

940 Kilo di cocaina tabata na caminda pa Hulanda



PG. 29

Proyecto di Ethanol di Global Foods Holding

Na waf di Barcadera

PG. 4

Den caso di accidente fatal cu dos morto

Ministerio Publico y Polis sinta cu un batata cayente

PG. 3

Prijs: 1,50 florin - Adres: Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba - Tel: 583-1400 - Fax: 583-1444 - email: noticia@awemainta.com

NACIONAL

Gerente di Garufa a fayece tragicamente





Un siman un dia despues cu Aruba a keda confronta cu e accidente fatal di Ser'I Thijsjie cu a cobra bida di dos hoben menor di edad, ta sosode otro accidente di trafico fatal. E victima ta gerente di Garufa, cocktail lounge situa den Wilhelminastraat.

Informacion cu AWEMainta a ricibi for di oficialnan di Polis ta indica cu pa mas o menos 4.30 di marduga Central di Polis ta wordo manda cu urgencia riba L.G. Smith Boulevard, banda di Superfood caminda lo tin un accidente cu ta mustra serio. Na e sitio polisnan ta wak con e chauffeur di e auto ta riba suela benta. Aparentemente ora cu e auto a bai dal den un palo di luz e impacto a saca e chauffeur bente riba caminda. Despues di esey e auto a keda bolter prome cu el a para. Ta ser bisa cu durante cu e auto tabata bolter esaki a pasa riba cabes di e chauffeur cu a wordo saca. Cu urgencia a transporte pa hospital caminda dokternan a haci tur posibel. Pero pa 05:28 Docter de Cuba ta constata morto di e chauffeur di e auto A-17353 esta Alvaro Upegui Tabares, naci dia 8 April 1961 na Colombia, kende na bida tabata un persona bastante conoci den nos comunidad. E tabata traha na Garufa. E ta laga atras su esposa, dos yiu, mama y rumannan. Informacion cu AWEMainta a ricibi ta mustra cu tin dos version extra-oficial di e caso aki. Uno ta papia cu tabatin autonan pustando, y el a spanta perde control y otro ta bisa cu e lo a pega soño tras di stuur. Na famia di e fayecido ta bai nos mas sincero palabra di condolencia.

Sin ningun dia SEPPA a ser poni na altura

Tareanan di BGD ta pasa pa SVb

Prome Minister Oduber mester duna cuenta di esaki

Después di a sigi tras di cierto informacion, SEPPA a haya e confirmacion cu den luna di januari Gobierno a tuma e decisión cu ta 'integra' of por bisa 'pasa' cierto parti di tareanan di BGD pa SVb.

E motibonan pa cual a tuma e decisión aki no ta conoci pa SEPPA, ya cu oficialmente Prome Ministro, Nel Oduber tampoco a reuni cu SEPPA riba esaki. SEPPA ta na altura si, cu tin hopi keho di hefe y/of directornan riba e cantidad di a.o. bao di empleadonan publico, principalmente bao di esnan cu ta traha continu y na unda principalmente 'den weekend' no tin controle di esakinan. Y Gobierno ta spera cu SVb si lo por trece bao control e problemática di a.o. Na SVb si ta controla esnan cu ta meld ziek.

SEPPA ya a manda carta pa Prome Ministro, Nel Oduber, unda e sindicato a mustra riba e situacion aki, teniendo cuenta cu:

Trahadornan di BGD envolvi, pues esnan cu lo haya nan mes cu e decisión nan dilanti, si nan kier bai over pa SVb of no, ningun dia a ser poni na altura di e decisión di Gobierno, pero loke si ta pasando n'e momento aki e asunto t'asina leu, cu ta ser pidi cierto informacion di trahadornan di BGD pa pasa pa SVb, cual eingelijk lo no mester tabata un problema ya cu SVb ta un dienst semi di Gobierno, na unda tin ambtenaar y no ambtenaar trahando.

Pero ta bai aki tambe p'e parti etico, cu esnan envolvi mester ta na altura kico ta pasando, kico nan por spera, pa mañan nan tuma nan propio desicionnan.

Empleadonan publico cu ta cai bao di BGD (loke por ser yama 'cliente") pues cu tin cu meld y ta wordo controla pa BGD tampoco ta na altura kico ta pasando.

E asuntonan aki ta importante pa empleadonan publico, pa tur esnan envolvi y mientras cu Gobierno a tuma su decisión, ya ta pidi información di e personal trahando na BGD, pero e asunto aki tampoco a pasa den GOA.

Tambe SEPPA ta kere cu mester ta hopi cauteloso na momento cu ta bai over n'e fase na unda ta pasa informacionnan medico di empleadonan publico pa otro instancia.

SEPPA ta kere cu Prome Ministro, Nel Oduber mester duna claridad riba e asunto aki.

Tur hende mester haya información con e asunto aki lo bai bira pa analisa y discuti riba kico lo t'e efecto o consecuencianan pa tur hende, tanto p'e parti di personal di BGD mes cu lo tin cu dicidi si ta bai over pa SVb of no, como tambe pa empleadonan publico (cliente) di BGD.

Den caso di accidente fatal cu dos morto

Ministerio Publico y Polis sinta cu un batata cayente



Ministerio Publico y Polisnan di Trafico ta manera cu un batata cayente den nan man sin sin kico haci cune, pa loke ta e caso di accidente fatal cu dos morto di 9 dia pasa. Ta trata di e accidente cu a sosode riba Ser'I Thijsjie.
AWEMainta tabatin combersacion cu expertonan di ambos departamento y aunke nan tin un diferencia di opinion pa loke ta kende ta bai carga e culpa legal di e accidente, nan ta di acuerdo cu otro si cu den e caso aki no tabatin ningun otro auto cu a sera caminda di e chofer di e Mustang. Un di e prome aspectonan cu ta wordo mustra riba dje ta e investigacion tecnico na e sitio. Tabatin marca di brake cu e auto accidenta a laga atras. Pues el a brake di repente pa e bus, cu inclusive a trata di evita e accidente dor di baha for di caminda. Ta casi sigur cu si un auto a trata di strobe di drenta su banda, e no tin e lastro di brake aki. Y esaki ta wordo confirma pa un testigo di e sucedido, esta kende a duna un declaracion detaya di kico a sosode su dilanti. Esta cu tabatin pasamento di auto den forma iresponsabel ora cu e vehiculo a topa cu e bus y no tabatin ningun manera mas pa e drenta su banda. Sino lo tabatin mas vehiculo envolvi.
Autoridadnan a logra averigua e ora cu e hobennan a cumpra e piezanan di auto na e negoshi na Cura Cabai. For di e momento cu e compra a caba di wordo realisa te na momento cu e melding a keda registra, esaki tabata solamente seis (6) minuut. Y mirando cu toch tin basta trafico riba caminda diasabra, esaki ta un indicacion cu e auto tabata bai basta duro. Pasobra ni cu caminda bashi nan por a core for di Cura Cabai pa Ser'I Thijshi den seis minuut (of menos), pasobra mester kita e tempo cu nan a tuma pa sali for di e negoshi y subi auto. No por ta nada otro, aunke cu e ta mustra hopi dolorso pa famia, cu aki ta trata di un caso di coremento den forma iresponsabel. Awor e diferencia di opinion, den e investigacion aki, entre Polis y Ministerio Publico ta: Kende mester wordo persigui den e caso aki pa e delito di "dood door schuld". E chofer hoben di 18 aña cu no a saca su rijbewijs ainda of e tata di e chofer kende a declara cu el a duna e yiu e yabi pa bai cumpra e piezanan di auto pe. Y sabiendo cu e hoben no tin rijbewijs ainda.
E ta un caso cu mester wordo sera ya cu practicamente e investigacion ta cla. Ta solamente mester tuma e decision di kende ta esun responsabel pa morto di dos persona. Pa e chofer y su famia, esaki sigur ta algo masha duro mes. Pero husticia no por midi cu dos midi. Ta pe evita mortonan innecesariamente den trafico, legisladornan a trece e cambionan necesario den ley. Por corda e caso ainda di e crusada di Westraat – Profesor Lorentzstraat, caminda yiu di un ex agente policial a wordo deteni na momento cu e tabata interna ainda den hospital. Pero ta pa e motibo aki tambe cu autoridadnan kier cubri nan mes hopi bon prome cu bai over na detene un persona den e caso aki.

Proyecto di Ethanol di Global Foods Holding

Na waf di Barcadera

Greg Peterson, Director di Free Zone Aruba NV ta raporta cu e ta hopi contento cu e desaroyonan. Alfonso Boekhoudt, Director di Aruba Port Authority NV, ta bisa cu e tambe ta feliz den bista di e logronan recien.
Loke ta haci e dos pilarnan aki di e isla su economia asina contento ta e aprobacion final di directiva di APA pa un planta di deshidratacion di ethanol na e waf di Barcadera.
"E ta proba," Boekhoudt ta bisa cu un sentido inmenso di satisfaccion, "cu nos vision pa Aruba tabata realistico."
Na 2005, un compania local, Global Foods Holding, a puntra un experto internacional, Sergio C. Trindade, un di e expertonan mas prominente di 'renewable energy', specialmente 'fuel-ethanol', pa conduci un estudio di posibilidad investigando e establecimento di un planta di deshidratacion di ethanol na waf di Barcadera. Despues di a wak tur variabel seriamente, Global Foods a conclui cu mientras cu e construccion di e planta lo tin un impacto positivo, mester sigura un entrada stabil di ethanol prome cu por lansa e plannan ambicioso.
E compania, conhuntamente cu un partner Brasilero, e ora ey a inverti un biyon dollar Mericano den e construccion di no solamente un pero cuatro 'mill' grandi di sucu y planta di ethanol na Brazil, cualnan lo sigura un entrada stabil di material crudo pa e proyecto nobo di Barcadera.
Si tur cos bai bon, e millnan na Brazil lo ta operacional na fin di 2008, y capas di transporta nan producto pa Aruba cu barconan special traha pa transporta un cantidad grandi di producto.Ora e ethanol yega akinan, lo caba di traha riba dje y e lo wordo prepara pa drenta e mercadonan di consumidor tur rond mundo. E lo worde considera como un proyecto conoci como 'Caribbean Basin Initiative' diseña pa sostene y duna un empuhe na e economia di paisnan den desaroyo, finalmente permitiendo Aruba di participa mas den e beneficionan di un economia global.



Nos Aruba chiquito e ora ey lo forma parti di e mundo internacional di fuel alternativo cu un producto excelente y di calidad halto cu ta hopi den demanda. Peterson ta yama esaki un 'quantum leap' pa e isla, ya cu Aruba lo ta den negoshi cu ambos Brazil na Sur America y Merca, Union Europeo y paisnan Oriental, transportando un cantidad gigantesco di 60 miyon gallon pa aña. "Ya pa dos aña mi ta envolvi den esaki," e ta revela, "y e status di free zone cu ta worde duna na e planta aki den e waf di Barcadera ta noticia sumamente alentador."
Peterson ta refleha riba e hecho cu Aruba semper a desea di conecta cu Brazil, den forma di un iniciativa interesante y lucrativo. Y mientras cu e idea di haci negoshi cu Sur America tabata existi pa algun tempo caba, a tuma tempo pa e bira un realidad. E simiña di intercambio comercial internacional a worde sembra un cantidad di aña pasa y awo e ta creciendo bon, Peterson ta declara, y na maneranan cu no por a wordo pronostica. Sigur, e ta bisa, e afiliacion di Brazil – Aruba lo produci mas proyecto den futuro. "Finalmente nos a proba cu e personanan skeptico tabata equiboca," e ta bisa orguyosamente.
Recientemente Trindade tabata di bishita y a conduci sesionnan fructifero di reunion cu ambos Free Zone Aruba NV y APA NV. El a reuni cu gerencia di FZA un biaha prome cu esaki, durante su prome bishita, pa un ronda tentativo di discusion y siman pasa el a tene combersacionnan excelente cu e Hunta di Directiva di APA.
E'la contesta tur nan preguntanan y tabata contento cu nan reaccion positivo. E'la haya Alfonso Boekhoudt, Gerente General di APA, hopi dispuesto pa yuda y entusiastico; di berdad prepara pa duna e proyecto nobo di free zone su bendicion y sosten.
Durante e reunionnan aki, Trindade a informa Aruba cu e Waf di Rotterdam tambe ta mobilisando pa crea un planta similar di acuerdo cu e standardnan Europeo di mas halto den asuntonan ambiental.
Aruba su proyecto lo saca inspiracion di e diseño Hulandes y lo ta basa riba e principionan mas halto di seguridad, Peterson ta afirma.
En general Peterson ta splica cu e planta di deshidratacion di ethanol ta exactamente e tipo di diversificacion cu free zone tabata buscando. E plan ta representa un cambio grandi, un producto inovativo, cu ta envolve linenan di produccion ultra moderno y asina tambe ta cuadra cu e aspiracionnan di crecemento di nos free zone. E planta di ethanol den free zone ta representa un situacion cu tin solamente bentaha pa Free Zone Aruba NV y APA NV, Peterson ta splica, APA lo ta encarga cu movemento di barco, generando extra entrada y operacion completo. Ambos e waf como Free Zone Aruba ta hopi contento, e ta conclui. Boekhoudt tin e mesun opinion. E ta bisa cu mientras cu e inversionistanan tabatin hopi opcion habri den Caribe, nan a scohe Aruba, cual ta dun'e un placer inmenso ya cu esaki lo nifica un aumento importante den trafico di barco di container. "E ta un privilegio gigantesco," e ta bisa, "pa por combina e status di Free Zone y servicionan di waf, pa beneficia nos isla y su hendenan."

Pacientenan por busca nan dossier

Cu baimento di dr. Otto Wolter, Aruba Eye Institute ta sera tambe

E conocido oculista Arubano, dr. Otto Wolter, ta participa na tur su pacientenan, y pueblo di Aruba en general, cu lamentablemente cu su clinica Aruba Eye Institute tambe lo sera su portanan.
Definitivamente e clinica ta sera dia 23 di maart awor. Tur paciente cu un identificacion valido por pasa busca nan dossier na oficina di dr. Wolter entre 4 y 6or di atardi tur dia den siman te dia 15 di april awor.
Pacientenan cu no por pasa busca nan dossier personalmente, por apodera un famia of otro persona pa haci esaki.
Despues di e fecha di 15 di april, dr. Otto Wolter lo percura p'e dossiernan cu no a wordo busca ainda, pasa pa dr. Jacobs y dr. Ayala. Dr Otto Wolter di e manera aki ta declara cu teniendo na cuenta e code di secrecia como dokter, e no por pone e dossiernan di su pacientenan den man di ningun tercera persona, pero solamente den man di e pacientenan mes, of e dokter(nan), kende(nan) lo bai trata e pacientenan despues.
Si tin algun paciente ainda cu un afspraak ta core despues di dia 23 di maart, nan lo por presenta nan mes personalmente prome cu dia 23 di maart cu e papel di e cita y un verwijsbrief cu ta valido y dr. Wolter lo duna consulta n'e pacientenan aki prome cu e bai.
Dr. Otto Wolter ta spera cu tur paciente ta pasa busca nan dossier y cu personalmente e por bisa nan ayo. P'e tabata un berdadero honor y placer di sirbi su pueblo como dokter di wowo.
Finalmente e oculista ta gradici tur paciente y pueblo di Aruba en general cu a mustr'e tanto cariño y sosten na momentonan cu mas e tabatin mester di esaki.


50% mas capacidad cu e otro companianan
y un servicio cu bo por conta riba dje!
ecotech
v/s
E otro
companianan
Pakiko Ecotech?
Servicio Garantisa!
Tarifa reduci ora di usa
mas cu un toter.
Cada cliente nobo ta haña
e prome 2 luna Gratis!
Un variedad extenso di otro servicio.
- Baki di sushi grandi.
- Servicio septico.
- Reciclahe
ecotech
aruba
Sabana Blanco 2
Dakota
Tanki Flip 78
Noord
Theaterstraat 20
San Nicolaas
T 582 4684

Mr. Mike Eman ta anuncia plannan renovador di e partido

AVP ta kere den analisisnan cientifico como base pa su maneho



Durante un reunion diadomingo siman pasa partido AVP a fiha su strategia pa e periodo su dilanti. Banda di oposicion directo y activo, den futuro estudionan di analisis cientifico lo ta parti di e maneho strategico di partido AVP.
Den cuadro di esaki e instituto cientifico di AVP, FESCA den e añanan benidero lo sigui traha intensivamente cu CDA WI, e instituto cientifico di su partido ruman na Hulanda.
E situacion social economico na Aruba ta empeorando dia pa dia mas. Gastonan enorme pa e ciudadano, un status financiero di Gobierno cu ta deteriorando y e escandalonan continuo cu ta rondona e gobernantenan ta haci e malcontento bao di e pueblo bira mas grandi.
Mike Eman, lider di partido AVP: "Claro cu nos ta sigui e desaroyonan aki di cerca. Primordialmente e introduccion di BBO dia 1 di januari tabata e gota proverbial cu a haci e hemchi bai over. Nos ta kere cu den lunanan di april, mei y juni e consecuencianan negativo di e BBO lo bira mas visibel ainda. Mescos cu den aña 2006 nos lo sigui hiba un oposicion directo y activo y nos lo vigila Gobierno di cerca".
E maneho di e gobierno di MEP ta wordo caracteriza pa oportunismo, faboritismo y nepotismo. Eman: "Diariamente MEP ta demostra cu e no ta apto pa hiba un maneho coherente. Gobierno ta nenga di haci e aparato gubernamental mas eficiente. Pero loke ta mas inaceptabel ta cu e cuenta pa e maneho descabeya aki ta wordo presenta na e pueblo di Aruba. Invoerrechten a subi, tarifanan a subi, tur sorto di belasting a wordo hisa y como punto culminante a bin e introduccion di BBO. Tur e medidanan aki a wordo tuma sin nunca a haci un estudio macro enonomico of uno di e impacto social cu nan ta trece cu nan. Un debacle economico alimenta pa aumento descontrola di prijsnan ta loke pronto ta spera nos."
Contrario na Gobierno actual, partido AVP ta hiba un maneho integral y cu un base cientifico. Durante eleccion di 2005 AVP a presenta un Plan total, na unda no solamente finanzas di Gobierno lo a wordo drecha y na unda cu lo a busca solucionnan pa e nivel di cuido na Aruba (AZV, cuido social, pension ect.), pero tambe lo a pone atencion amplio na e pilarnan di nos futuro: manera enseñanza y infrastructura. Eman: "Plan Aruba na 2005 ta mustra claramente e diferencia cu tin entre MEP y AVP. MEP ta un partido tipico di zundramento y ofensa, exitoso den oposicion, pero cu ta faya barbaramente ora cu e mester goberna. AVP, como un partido cristian democrata den e centro politico ideologico, ta basa su maneho riba vision, decencia y ta para mas cerca di nos pueblo. Plannan bon hinca den otro pa nos ta esencial."
Desde 2001 partido AVP a hiba su maneho solido na un plan mas halto. Cu introduccion di FESCA (Fundacion Estudionan Social Cristian Aruba), AVP a haci di su maneho uno basa riba estudionan cientifico. Eman: "Plan Aruba na 2005 tabata e prome Master Plan cu a wordo haci a base di estudionan haci dor di FESCA. Awor nos ta un aña y mei mas leu. Lamentablemente e situacion na Aruba a empeora, pesey awor a bira necesario pa desaroya un continuacion di Plan Aruba. Ta pesey mes cu partido AVP a dicidi diadomingo ultimo cu lo mester intensiva e trabao di FESCA.
Nos lo integra e resultadonan di e estudionan aki den un update di Plan Aruba 2005.
Cu e Plan adapta aki nos lo por goberna cualkier momento cu nos wordo yama pa trece solucionnan pa e problemanan enorme cu e isla aki ta pasando aden awor aki."
E nivel di desaroyo di maneho di partido AVP den e espirito di renovacion profesionalisacion a wordo logra conhunto cu e WI di CDA, cu no mucho tempo pasa tabata wordo maneha pa Ab Klink, e actual Minister di Salubridad Publico di Gabinete Balkenende IV. Un persona cu ta wordo reconoci na henter Hulanda pa su inteligencia y capacidad pa traduci e ideologia di centro di cristianan democrata den manehonan practico cu hopi exito.
E ex parlamentario Klaas Tuinstra, experto riba tereno di presupuesto y un aliado di CDA WI, tabata un par di dia pasa un biaha mas na Aruba pa hunto cu e fraccion di AVP y FESCA duna e prome impulso di un up date y profundisacion di Plan Aruba. Tuinstra ta traha desde 2002 como co-desaroyador di e plannan di CDA. Durante su bishita AVP a mustre riba e deseo pa mantene y intensiva e cooperacion entre FESCA y CDA WI.
Mike Eman tin den Klaas Tuinstra un consehero excelente y hopi aprecia. Den un publicacion recien di e revista renombra Elsevier Klaas Tuinstra ta wordo califica como un di e consejeronan top di Premier Jan Peter Balkenende. E ta wordo considera como e miho calculador di CDA. "Si Premier Balkenende di berdad kier sa si e cifranan di e Minister di Finanzas ta klop, e ta haci un apelacion riba Tuinstra", asina Elsevier ta señala.

Mike de Meza, Parlamentario di AVP

Situacion financiero penoso di famianan na Aruba ta danki na Gabinete Oduber y su medidanan

Pobreza ta sigui aumenta na Aruba, mas famia ta cai den problema financiero y awor BBO y su efectonan desastroso ta bira mas bisto cada dia mas. Awe mas cu nunca e gobernantenan actual mester recapacita prome cu ta mucho laat! Gobierno mester baha gasto sino e abismo di malgasta placa lo destrui Aruba su stabilidad socio/economico, ya caba 12 'or a bati. Mike de Meza, miembro di fraccion di AVP den Parlamento ta bisa cu awe pueblo di Aruba poco poco lo por comprонde y cuminsa aprecia e trabao intenso cu partido AVP a haci pa alerta tur hende riba e posibel efectonan cu introduccion di un BBO lo tin pa nos pais. Henter nos pueblo tabata testigo con partido AVP a lucha pa concientisa e gobernantenan actual y pone un paro na e introduccion di BBO despues cu tur e partnernan social di cual gremionan comercial (incluyendo fiscalistanan y accountantnan), gremionan sindical y institucionnan di conseho pa un bon gobernacion na Aruba (incluyendo SER, CbvA, CAS y RvA) a sali pa dilanti cu tur argumento indicando e deficiencia cu e ley y sistema di introduccion di BBO lo trece cune.

Pueblo di Aruba ainda por corda con tog gobierno di MEP a bulldoze y a sigui cu e introduccion di BBO. Tur y tur partido politico, cu por wordo considera di tin un derecho di existencia, cu excepcion di MEP a vocifera di ta contra di e introduccion di e ley di BBO pa 1 di januari 2007.

"Nos di partido di AVP, cu ta conoci pa ta studia y analisa tur materia y tur su aspectonan cu seriedad y profesionalismo, a avisa Gobierno y Parlamento di MEP di e conclusionnan desastroso pa Aruba su economia y bida social", de Meza ta duna di conoce.

Tur analisis cu AVP a haci ta indica cu e introduccion di BBO (lesa: sales tax di MEP pa Aruba) ta bai ta desastroso pa nos economia cu tur su consecuencianan. Esnan cu no ta kere lo sinti esaki tambe, un mas lihe of mas hopi cu e otro pero tur hende lo sinti su efectonan y su peso! Awe ya caba ta mira e efectonan di e BBO, pero ta parse cu e Gobierno actual ta ciego pa tur cos. Esaki tabata palabranan di Parlamentario Mike de Meza.

Awe nos ta mira cu e gobernantenan actual y fraccion di MEP den Parlamento ta purba di culpa tur hende pa cu e aumento di costo di bida haltisimo. Pero pueblo di Aruba sa cu e costo di bida haltisimo na Aruba tin un nomber y fam cu ta Gabinete Ouduber y su medidanan y NO por culpa comercio pa e incapacidad di e Gobierno actual. Gobierno actual a wordo alerta pa tur hende pa cu e efectonan di BBO.

E capricho ("eigenwijsheid") di e Gobierno actual pa por a premira locual ta pasa awe cu e prijsnan den tienda ta e prueba di e incapacidad di nos gobernantenan. Un inflacion di 2.6 % den un luna ta algo hamas bisto. For di añanan 70 no a experencia un subida asina drastiso na Aruba, anto esaki ta den solamente e prome luna despues di e introducion di BBO! Esnan cu ta pretende cu e subida barbaro aki den un luna so no ta alarmante: ta of un hipocrita of no tin nocion di kico ta un inflacion mensual. Un inflacion averahe mensual di 0.2% (lesa 2.4% pa aña) por wordo considera normal y un inflacion averahe di 0.4% (lesa 4.8% pa aña) ya ta basta halto y awor imaginabo un inflacion averahe mensual di 2.6%, manera januari ultimo, (lesa 31.2% pa aña) lo ta desastroso! Nos gobernantenan mester tuma e indicacionan aki di nos costo di bida na serio. Mike de Meza a conclui.

E prome eclipse lunar total den tres aña tabata exitoso su visibilidad



"Waw mami, e luna ta bunita. E ta parce algo di candela," esaki ta loke Joshua Faro di 5 aña a bisa su mama diasabra anochi ora cu mescos cu hopi hende aki na Aruba y na varios parti di mundo, a sinta pafo pa mira e fenomeno aki. Tabata e prome biaha den tres aña cu un gran parti di mundo por a admira e beyeza den shelo aki. Astronomonan ta splica cu prome e luna a bira scura, djei a haya e color cora, a cai sombra shinishi pa despues bira oranje diasabra anochi.

E sombra di mundo a tuma seis ora pa pasa riba e superficie di luna, comiend'e den forma crescendo prome cu el a tape completamente den un espectaculo cu tabata parcialmente visible na tur continente. Eclipse luna ta sosode ora cu mundo ta pasa entre solo y luna, un evento no mucho comun, pasobra luna ta pasa mayoria di su tempo sea riba of bou di e orbita di planea mundo. Rayonan di luz di solo toch ta yega e luna durante e eclipse total, pero e ta refracta via e atmosfera di mundo, bayando e luna den loke nan ta bisa na ingles ta un "eerie crimson light". E proximo eclipse lunar total lo ta dia 28 di augustus. Aki na Aruba hopi hende amante di e fenomenonan aki a busca scuridad diasabra anochi na momento cu e proceso a cuminsa. Banda di veld di Sportboys tabatin algun amantenan di astronomia cu a bai cu un grupo pa mire y saca potret. E potretnan cu tin riba e pagina aki ta cortesia di Jeremio Maduro. Nan ta mustra e umbra y penumbra; e umbra penumbra y momento cu e ta saliendo for di e sombra.

Policial

Pustamento peligroso atrobe riba Sasakiweg

Diabierna 11:50 di anochi, Central ta haya un yamada cu riba Sasakiweg lo tin pustamento. Mesora nan ta manda patruya di Noord na altura di Wendy's Palm Beach. Na caminda pa e sitio, Central ta informa e patruya cu aki ta trata di dos Toyota Tercel cu ta pustando, un di nan lo ta shinishi. Na yegada enberdad patruya ta wak dos Toyota Tercel para den e lusnan di trafico. Net na e momento ey polisnan ta wak con e dos autonan ta spin tire y ta bai direccion zuid. Mesora patruya ta bai cu sirene y zwaailicht nan tras. Net pariba di House of Cheng e dos autonan ta lora na nan man robes y ta bin bek direccion Noord ignorando polis completamente. Ora cu nan a mane sinti e cayente cu nan ta wordo persigui, nan a dicidi di pasa den lus cora na e cruzada bai direccion hotelnan. Polis a sigui nan tras y na altura di Strand Politie nan ta logra para e chauffeur di e auto A-49704 e hoben T.A.W. di 20 aña, naci na Aruba. Polisnan ta coi e auto den beslag pa hib'e warda y duna T.A.W. proces verbal.

Turista burachi fastioso ta gaña polis cu e ta diabetico

Diabierna 5:30 di atardi, polisnan di Strand Politie ta bai na Marriot unda cu tin un muher burachi fastioso. Na yegada polisnan ta wak con un muher ta coi un otro muher y ta tene esaki 15 seconde bou awa pa despues lastr'e sak'e for di pool. Polisnan ta bai papia cu e muher kende su inicial ta C. Na momento cu polisnan ta bai pa papia cu e muher C. e otro muher J.L.K. di 53 aña naci na U.S.A. a keda haci fastioso y tabata stroba polisnan di haci nan trabou. E polisnan a bai hunto cu e dos muhernan den baño pa purba papia cu nan. E muher C. ta bisa polis cu e no ta corda mucho cos ya cu e tambe a bebe. Pero ni den baño e muher J.L.K. no tabata kier a para keto y a keda grita haci fastioso. Polisnan a dicidi di detene hib'e warda di Noord pa calma su mes. Na warda el a keda haci fastioso y a hasta a gaña e agentenan cu e ta un persona diabetico y cu e mester di su pildonan. Ora cu nan a bin cu su pildonan no tabatin niun pildo pa diabeet, pero si un pildo pa menopausa. Polisnan a yama docter pa revisa e muher y a resulta cu e no ta diabetico at all.

Problema serio ora dama a bisa cu e kier bai biba na Hulanda

Diasabra 3'or di atardi, Central ta dirigi patruya di Noord na un cas den Semeleerstraat. Na yegada polisnan ta papia cu e dama J.W. di 20 aña naci na Aruba. E ta bisa cu el a haya problema cu su amigo cu e ta biba cu ne. E problema a cuminsa ora cu E.W. di 34 aña a puntr'e si e kier bai Hulanda of e kier keda biba na Aruba. Ora cu J.W. a bisa E.W. cu e kier bai Hulanda E.W. a explota. Aki el a coi un cuchiu y a manda J.W. cu ne. Danki Dios esaki a hera. J.W. a spanta masha hopi mes y a purba core bai na cas di e bisiña, pero E.W. a bin scope y dale diferente biaha. Ta e bisiña mester a kita E.W. for di riba J.W. Mesora e bisiña a yama polis tambe. E.W. manera un cobarde a core bai den direccion di Turibana. Pa colmo J.W. no kier entrega keho.



Homber no kier compronde cu su relacion di 7 aña a caba

Diasabra marduga banda di 3'or, Central ta manda patruya di Noord na un cas na Montaña pa un persona indesea. N'e cas polisnan ta papia cu e señora M.G. di 29 aña, naci na Colombia. E ta bisa cu e tabatin un relacion di 7 aña cu e homber R.B. di 40 aña, pero esaki lo a caba 3 siman pasa. E motibo pakico e relacion a caba ta paso cu R.B. tin hopi otro muhe. Awo R.B. a bin na su apartament haci fastioso y como cu e no a habri porta el a keda bati riba tur porta di cas manera hende loco. R.B. a bis'e cu e lo sak'e for di e apartamente ey. Ora cu polisnan a yega n'e cas, ya R.B. a bai, pero mientras nan tabata papia cu M.G. un mensahe a drenta riba M.G. su celular bisando pas, pas, pas. Ora cu polisnan a bai wak e auto di M.G. esaki tabatin un rosa riba e windshield poni, pero tambe e auto tabata tur rasca. M.G. ta sospecha cu ta R.B. a hacie. M.G. no a perde tempo y mesora a entrega keho contra R.B.

Pelea a start debi na placa

Diabierna 3:10 di atardi, patruya di Oranjestad ta wordo manda den Havenstraat pa un pelea cu cuchiu. Na yegada ta resulta cu ta e conocido "Calco" a haya problema cu un tal D. Segun "Calco" e tal D. debe placa dor di esey a bin un discusion entre nan dos cu a caba den pelea. Patruya a chek tur dos, pero no a logra haya niun cuchiu.

Aruba ta conoce su di 3 morto den trafico

Diadomingo marduga, atrobe comunidad di Aruba ta conoce otro morto den trafico, cu ta hiba e total di 3 morto den trafico na tres pa e aña aki. Pa 4:30 di marduga, Central ta dirigi patruya di Oranjestad na altura di Superfood riba L.G. Smith Boulevard caminda cu un accidente a tuma lugar. Na e sitio polisnan ta wak con e chauffeur di e auto ta riba suela benta. Aparentemente ora cu e auto a bai dal den un palo di luz e impacto a saca e chauffeur bente riba caminda. Despues di esey e auto a keda bolter prome cu el a para. Ta ser bisa cu durante cu e auto tabata bolter esaki a pasa riba e chauffeur cu a wordo saca. Pa 5:28 Docter de Cuba ta constata morto di e chauffeur di e auto A-17353 esta Alvaro Upegui Tabares, naci dia 8 April 1961 na Colombia, kende na bida tabata un persona bastante conoci den nos comunidad. Na famia di e fayecido ta bai nos mas sincero palabra di condolencia.

Hoben di 23 aña ta bati colombiano malamente lag'e cu pols kibra

Diasabra 8:30 di mainta, Central ta manda patruya di Oranjestad na altura di Port of Call pa un caso di maltrato. Na yegada polisnan ta topa cu e homber J.A.M.M. di 37 aña, naci na Colombia. Polisnan por wak cu e homber su nanishi tabata sangra y su brasa tabata mustra kibra. J.A.M.M. ta bisa polis cu su auto tabata para riba caminda den parkeerplaats, ora cu e homber G.V. di 23 aña, naci na Aruba a yega para su tras y a cuminsa pitra. El a bisa G.V. pa warda un rato y a grit'e palabranan ofensivo. Aki G.V. a para su auto pa bai traha. Pero ora cu G.V. a baha e tambe a manda palabra malo bek pa J.A.M.M. y a bin riba dje. Aki a start un pelea formal caminda cu J.A.M.M. a haya sla pisa. G.V. cu tabata na e sitio ainda a wordo deteni hiba warda di Playa. J.A.M.M. a wordo hiba hospital pa haya tratamento. A resulta cu J.A.M.M. su pols tabata fractura di tal manera cu e mester wordo opera.

Atracador ta bisa victima "eso es un atraco duna la cartera berde"

Diabierna 11:20 di anochi, Central ta manda patruya di Oranjestad den Zandstraat na altura di La Granja pa un caso di ladronicia. Na yegada polisnan ta topa cu e victima un señora di 30 aña. E ta bisa polis cu na momento cu e tabata canando dos homber color scur bisti ful na blou cu pechi blou a atak'e. Un di nan a bis'e na spaño; " eso es un atraco, duna la cartera berde". Un di nan tabatin un revolver gemik riba e señora. E señora a entrega keho mesora. No ta conoci cuanto placa tabatin den e cartera berde. Atraco Team tin e caso bou investigacion.

Chauffeur di brommer cu a purba core pa polis a perde control y ta dal abou

Patruya a hera pasa riba dje

Diadomingo 1:30 di marduga, na momento cu patruya di San Nicolas tabata patruya den Caya Grandi di San Nicolas, ta mira un chauffeur ta ref su brommer, ta hop esaki hera dal dos persona cu tabata canando. Mesora nan ta bai su tras cu sirena y zwaailicht. Pero enbes di para e chauffeur ta trot bai drenta na su man robes den Lagoweg, pasa den Pastoor Hendrikstraat. Pa un of otro motibo na caminda pa Weg Fontein e chauffeur a perde control y a dal abou. Patruya biniendo cu un velocidad basta halto a hera pasa riba e chauffeur. E agente cu tabata na stuur a brake pero e patruya no tabata por a para. Aki e agente a hisa e handrem y a perde control di auto. E patruya a bai dal den un cashi di telefon pa despues dal den un cura di un cas. E chauffeur di e brommer e mometo ey kier a lanta coi su brommer pa core bai, pero un di e agentenan a core baha y a gar'e. Nan a detene dun'e proces verbal pa entre otro core brommer sin rijbewijs, sin papel di brommer, core pa polis y hopi otro cos mas.

Carnaval 54 no a cuminsa ainda, ya caba tin problema entre SAC y Polis

Mando Policial y SAC tin un palabracion haci, cu asina cu Carnaval 53 ta tras di lomba, cu nan lo sinta tur siman, pa cuminsa na analisa Carnaval 53 y prepara pa Carnaval 54 for di awor caba.
Di acuerdo cu informacionnan cu a yega nos mesa di redaccion, for di prome cu e actividadnan grandi caba di Carnaval 53, a surgi diferencianan di opinion fuerte entre Comisario Trudy Hassell y dirigentenan di SAC, sigur pa su actitud dictatorial, cu miembronan di SAC a laga sa caba, cu nan no ta sinta na mesa cu cuchiu riba mesa. Tin respet mutuo pa opinion di otro, y no tin cuenta di menasa, pasobra no ta SAC bo ta menasa, pero ta pueblo Carnavalesco ta reclama despues.
E intencion ta di parti di Comisario Trudy Hassell, cu e lo tin cu bai traha un draaiboek, cu tur hende despues di consulta cu nan, lo ehecuta manera acorda. Di e forma aki, lo tin un organisacion mucho mas disciplina.
Pero si na otro banda di mesa, tin un Comisario, cu no ta duna participacion, pero e kier dicta su maneho, anto for di awor lo bai spera problema y serio. Di mes e temporada di Carnaval di otro aña ta uno masha cortico, te cu ta ser papia caba, cu lo bula varios di e actividadnan cu pueblo Carnavalesco tabata custumbra di dje, lo no tuma lugar. Siman pasa, e diferencia di opinion a bai asina leu, cu enbes di sinta cu SAC como e organo mas halto di nos Carnaval, Comisario Trudy Hassell a decidi di invita lidernan di grupo pa un reunion y asina traha riba un draaiboek. E lidernan di grupo mes, a keda masha straña y nan no kier ta particip'e na kibra di SAC y como tal e reunion a keda anula.Den proximo dianan lo por bai tende mas di e situacion aki, semper y cuando cu e partidonan por haya otro, a base di respet mutuo.

CCDN ta haci un suplica na pueblo Arubano:

Cuminsa pone banderin na auto y decora vitrinanan di negoshinan na Aruba



"Esun cu no ta traha y studia ta peca contra su Himno y Bandera". Betico Croes

Luna di maart a wordo proclama door di gobierno como luna cultural. E luna aki tambe nos ta celebra nos Dia Nacional 18 di maart, esta nos celebracion di Himno y Bandera.
Como bon Arubiano y tambe tur esnan cu a bin for di exterior formando parti di e gran familia Arubano, nos tur mester sinti nos mes sumamente orguyoso di por celebra e dia tan grandi aki, esta e dia special cu nos ta duna honor y respet na nos simbolonan di union y libertad.
Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN) ta desea pa nos himno y bandera resalta grandemente e luna aki p'asina demonstra na mundo henter nos amor patrio. Y e amor patrio aki nos mester demonstr'e door di traha y studia tur dia mas duro p'asina nos pais por sigui progresa. Manera nos Libertador Betico Croes mes a yega di declara den un discurso cu "esun cu no ta traha y studia ta peca contra su himno y bandera".

Pues ban duna contenido na e mensahe di nos Libertador y ban celebra henter luna di maart en grande.
Alavez CCDN ta haci un apelacion fuerte na cada conciudadano pa busca bo bandera di Aruba pa pone na bo cas, for di awor caba pone e banderin na bo auto y tur comerciante por cuminsa decora nan vitrinanan y demonstra cu nos simbolonan di union y libertad ta e fuente principal y inspiracion pa yuda nos tur progresa den e pais aki.
"Pueblo Arubano, halza bo cara, hiza bo bandera, canta bo himno, bati riba bo pecho y grita cu orguyo cu bo ta stima bo patria, Aruba".

Accident a causa morto di un baca

A keda benta riba caminda den sufrimento henter anochi







Diahuebs den oranan laat di atardi birando anochi un auto Nissan lo a dal un baca den Palisiaweg na San Nicolas.
E baca a keda benta te cu diabierna mainta ora cu bisiñanan a wak kico lo por a pasa e pober baca.
E la purba lanta den varios ocacion pero tabata cai bek, y eynan a bin constata cu e pober bestia su pata lo por ta kibra y su weso di lomba tambe fractura, no papia mes di su cachonan cu tambe tabata kibra.
Tambe a wak yen di pida di e auto benta banda di caminda y sanger di e baca. Segun version di algun bisiña ta cu polis a presenta na e sitio y takelwagen mester a bai cu e auto cu a keda hopi kibra diahuebs. Un suplica grandi ta bai pa doño di e baca y toronan pa wak kico e por haci pa evita e tipo di cosnan aki.

E pober bestia a pasa henter anochi ta sufri eynan y ta te diabierna mainta e staff di veterinaire dienst a presenta na e sitio despues cu polis y e doño a yama pa asina saca e bestia for di sufrimento.
Cu un chubato nan a lante for di e sitio tire den un truck i despues hibe pa su ultimo lugar di sosiego(dump).
Nos mester tin hopi cautela, si un baca of toro ta cana ariba caminda anto ta scur bo no por wak e.
Bestia ta keda bestia, nan tambe tin sentimento. Anto tambe e chofer cu su auto a keda destrui, ken ta cubri e gasto ey??

Ta pidi sosten di e pueblo di Aruba

Colegio Frere Bonifacius bayendo **recta final cu su gradioso rifa di auto**



Nos ta na e recta final di e grandioso rifa di Colegio Frere Bonifacius, falta algun dia mas pa e sorteo di e Chevrolet Aveo Sedan 2007 nobis nobis. E sorteo mes lo tuma luga dia 17 di Maart benidero durante di un fiesta multicultural na Colegio Frere Bonifacius mes. Durante henter e siman aki cuminsando for di awe, dialuna e team dinamico di maestro, alumnonan, mayornan, comision di mayor como tambe voluntarionan lo ta para den tur skina rond Aruba pa asina bende e grandioso rifa aki. Nan lo tan a puntonan strategico manera supermercadonan, banda di Imelda Kleurterschool, dilanti Stern na Tanki Leendert, dilanti stadion na Dakota den caya Avenida Milio Croes. Si abo no tin bo rifa ainda, pasa cumpra esaki pa bo no keda afor, tambe por pasa na dicho scol y cumpra esaki.

Comision di Mayor di C.F.B ta pidi e pueblo di Aruba pa ban duna un man na nos muchanan di Colegio Frere Bonifacius pa asina nan por realisa nan soño di por tin un klas cu airco.

E.P.B. Oranjestad a despedi den un silencio total



Diahuebs ultimo, dia 1 di mart, tabata un dia hopi tristo pa tur alumno, docente y directiva di E.P.B. Oranjestad na ora di tuma despedida di alumnonan Gregory Winklaar di klas 1AD y Dylan Bikker di klas 231. For di dialuna mainta bandera tabata na halfstok na E.P.B. Oranjestad. Directora sra. Ida Lamp personalmente a papia mainta tempran cu e dos klasnan cocerni y e mentornan sr. Jacobo Arends y sr. Agustin Lopez a atende cu e klasnan y a prepara un ke otro pa mustra respet y convivencia cu e famianan. Nan a scirbi poesia y a bishita e famianan y tur otro docentenan tambe a papia y scucha e otro klasnan riba e noticia tristo aki. Riba tereno di scol tabata reina un ambiente di tristesa bou di e alumnonan. E perdida tragico di e dos alumnonan aki a impresiona e scol den su totalidad inmensamente.

Diahuebs 1300 alumno a para hunto riba acera dilanti di E.P.B. Oranjestad conmovi y den un silencio total inigualabel.

Asina nan a mustra y duna nan ultimo respet y despedida na nan compañeronan na momento cu e dos shershnan cu e restonan mortal di Dylan y Gregory a para dilanti di scol. Alumnonan di e klasnan en cuestion a pone krans na nomber di E.P.B. Oranjestad pa nan compañeronan,.

Docentenan a duna nan condolencia na e famianan, turesten tur e 1300 alumnonan a para keto den un silencio total riba acera pa despedi di curason di nan dos compañeronan.



FOCUS RIBA FAMIA

PERDIDA DI UN MUCHA

Tin un poema clasico di Eugene Field cu yama "Little Boy Blue", cu mi tata tabata lesa pami tempo mi tabata mucha. Quizas lesando partinan di e poema aki awe lo por trece algo di consuelo pa mayornan cu a perde un yiu den añanan recien; y e por recorda otronan con precioso e bida chiquito nan ey ta.

E ta bisa algo asina (traduci libremente for di ingles): "E cacho chiquito di hunga ta cubri cu stof, pero e ta para fuerte y solido. Y e solda di hunga chiquito ta cora di frusto, y su scopet ta moldia cu su man. Un tempo e cacho chiquito di hunga tabata nobo, y e solda tabata den bon condicion. Y esey ta e momento cu nos "Little Boy Blue" a sunchinan y pone nan eynan. "No bai, te ora mi bolbe; y keda keto". Y asina subiendo su cama e'la soña cu su co'i hunga nan. Mientras e ta soñando cantica di un angel a lant'e fo'i soño. Wel, e añanan ta hopi, y e añanan ta largo, pero e amigonan chiquito di hunga ta fiel. Ata nan, fiel na e mucha nan e keda para, cada un na su luga; wardando e toke di un man chiquito y un sonrisa di un cara chiquito. Y wardando tur e añanan largo ey den e stof di e stoel chiquito, nan ta pensa: "Ta kico lo a pasa cu e mucha, desde cu e'la suncji nan y laga nan eynan?"

Tin cos cu no por worde kibra of kita di nos, y eseynan ta e memorianan di un mucha y e temponan cu nos a pasa hunto.

WE PRESENT, PROMOTE N' PRODUCE

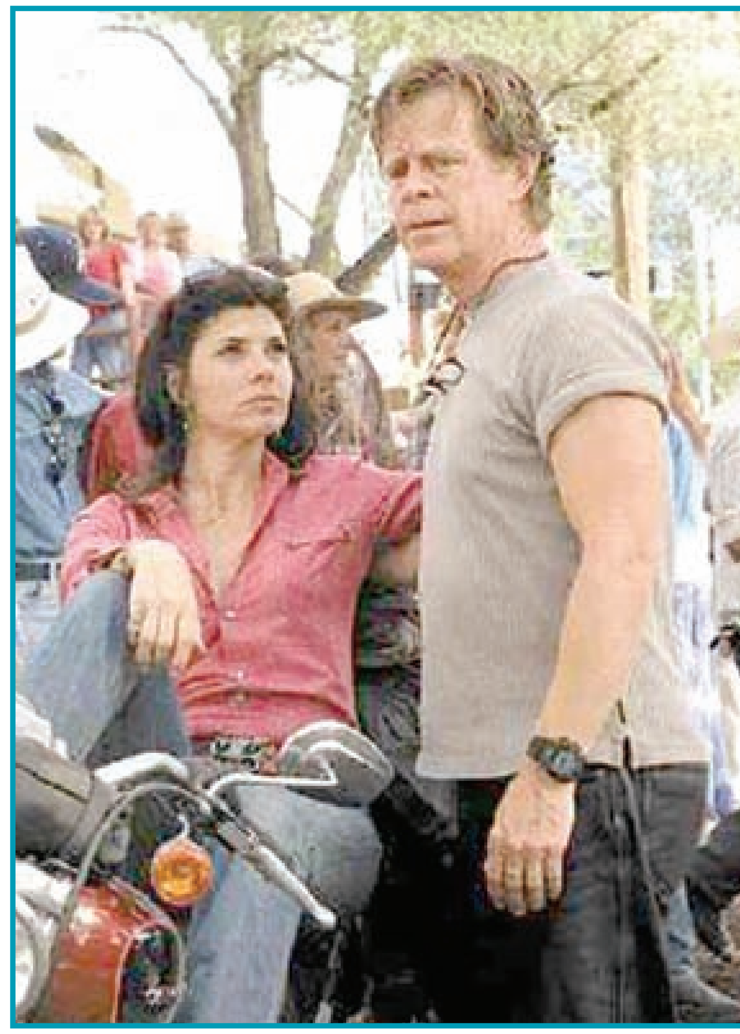
SHWBLK

THE OFFICIAL ENTERTAINMENT SORZ

"Wild Hogs"

Cuatro streya riba bromer





Esaki ta e resultado na momento cu bo ta pone 4 actor respeta riba pantaya, dos di nan ta comediantenan popular y conoci. Esaki ta un divertido comedia y un gran sorpresa. Tim Allen y Martin Lawrence ta uni nan mes cu John Travolta y William H. Macy, e ultimo dos nan ta resulta di ta e sorpresa gracioso. E argumento: e cuatro nan aki ta lagan an bida normal pa bai aventuranan mes viahando riba brmer. Wild Hogs ta cuminza cu nan viahe sin rumbo fijo, e cuatro amigonan aki ta laga nan bida pa sigui un suspenso pa un fin di siman largo na unda nan ta sali sin rumbo y sin e menor idea di loke por speranan riba henter e ruta.



John Travolta ta Woody Stevens di e grupo di cuatro tae sun cu aparentemente ta mustra di ta e triunfador debi cu su casa a laga'e cu e negocio cu na final ta bin abao. E ta esun cu ta instiga e locura aki combina cu aventura. Tim Allen ta Doug Madsen, e ta dentista adicto na su trabao y cu compleho di docter, esaki su casa Kelly (Jill Hennessy) ta apoya'e na momento cu e la trece e idea dip or bai cu su amigonan. Martin Lawrence ta Bobby Davis, e tin como profecion di pipe-fit riba dje e tin un buki scirbi asina interesante cu e no ta haya un editor pa represente. Su casa Karen (Tichina Arnold) tae sun cu ta domina'e y e ta haya su mes ta gaña'e p'e por bai den viahe aki di aventura. Y por ultimo William H. Macy ta Dudley Frank, un nerd soltero, timido y hopi torpe.





Anna Nicole ta descansa na Bahamas

Porfin y finalmente a dera e resto nan di e ex-playmate







Varios persona a transporta riba schouder diabierna pasa e caha di morto cu tabatin e restonan di e ex modelo Anna Nicole Smith p'e funeral organiza na un di e iglesianan di e capital di Bahamas. Varios persona tabata grita Anna, Anna, Anna!. Un par di ora mas tempran, un huez di e Corte Supremo a nenga e mocion di e mama di Anna Nicole esta Virgie Arthur p'asina impedi e entiero di e ex-playmate di Playboy p'asina esaki tuma luga e ora na Texas. E huez Anita Allen a nenga e peticion presenta p'e abogada di Arthur, Deborah Rose…... Den e iglesia, tur cos a wordo dorna na rosa. E caha di morto tabata sera durante e servicio, e tabata compaña pa un potert di AnnA Nicole Smith banda di e altar…. "Awe nos ta comparti nos dolor cu boso nan tur", asina Richard Milstein a duna di conoce, e ta e tutor designa p'e tribunal pa vihila p'e yiu chikito (baby) di e ex-modelo, Dannielynn y alavez e la pidi "respet y solemnidad" n'e periodistanan aglomera dilanti di e iglesia. Tur esaki a pasa prome cu e sherge cu tabata transporta e caha di motro cu e restonan di Anan Nicole Smith. Su mama Virgie Arthur a acudi den un limusin blanco cu un grupo di 10 persona. Na total e asistentenan tabata parece di yega e suma di mas o menos 100, aunke un di e organizadornan a duna di conoce cu e ceremonia priva tabatin 300 persona. Ana Nicole Smith di 39 aña a fayece den un hotel na Florida dia 8 Februari. Awo loke falta di e caso Anna Nicole ta e bataya



legal cu a cuminza despues di e inespera fayecemento….Pendiente ta keda e custodia legal di su yiu muhe chikito di apenas 5 luna, e posibel heredero di un gran fortuna y e propiedad di e mansion cu Anna Nicole Smith tin na Bahamas. Ademas, un investigacion oficial riba e morto na September di su yiu Daniel di apenas 20 aña na Bahamas aunke ainda no a saca un conclucion ainda. E mama di Anna Nicole sigur lo purba repatria e cadaver di su yiu cu ta dera na Bahamas pa dera esaki na Texas, asina su abogadonan a Tom Pirtle. Anna Nicole Smith a casa cu e multimiyonario petrolero tehano J. Howard Marshall na 1994 tempo cu e tabatin 89 aña y e 26. E ex-modelo di Playboy a haya su mes varios biaha dilante mes berde p'asina bringa ecaso hudicial cu e famia di e miyonario for di 1995 debi cu e herencia ta wordo carcula na 500 miyon US dolar.



Deporte

Comunidad di Yara Savaneta contento cu apertura Centro Multifuncional



Diabierna ultimo 2 di maart 2007 a tuma lugar apertura oficial di e centro multifuncional "Curason pa bo bario" Yara Savaneta. Un publico grandi y hopi entusiasma, a compaña mandatario, parlamentario y funcionarionan di Fundacion Lotto pa Deporte pa corta sinta y pone asina den funcion e tanto anticipa atraccion pa henter e bario. Minister Ramon Lee, Minister Rudy Croes, Sr. Andy Croes, presidente di Fundacion Lotto pa Deporte, Sr. Hubert "Ippy" Kock director di Lotto y director di IDEFRE, sr. Jessy Beukenboom, a hiba palabra. Entre e parlamentarionan presente a destaca sra. Presidente di parlamento, Mervin Wyatt Ras, Zulay van Poppel Marquez, Daniel Leo, Junior Arends como tambe representantenan di gobierno y Fundacion Lotto pa Deporte. Por a mira hopi habitante di e bario y particularmente hobennan, cu a uni anciosamente pa cuminsa haci uzo di e facilidad nobo aki.

Otro centro multifuncional cu hopi facilidad: Mas cu djis papia di vision, Minister Ramon Lee como parti di Gabinete Oduber III y IV, a sa di pone man na obra y berdaderamente haci realidad hopi deseo di comunidad. Asina por menciona con cu e medionan financiero existente a sa di sirbi comunidad hopi facilidadnan cu pueblo henter ta gosa di dje diariamente. Parke Curason pa Deporte na Jaburibari ta un ehempel, unda diariamente grandi y chikito, ta haci uzo di e realisacion di e vision di Minister Ramon Lee y Gabinete Oduber, dor di por recrea y haci deporte sanamente. "Aki si, comunidad, por mira, pone man ariba, midi y sinti pa nan mes, unda inversionnan di Lotto pa Deporte y Gobierno di Aruba ta ser realisa" Minister Ramon Lee a expresa.

E facilidad di Yara ta encera e construccion un sala di deporte cubri cu ta sirbi pa varios deporte y actividad, como tambe dilanti unda tin un plaza cultural cu ta sirbi pa uni habitantenan pa actividad cultural y social. Cu areglonan recien logra, e.o. dor di intermediacion di sr. Parlamentario Danny Leo, pronto lo cuminsa tambe cu construccion di un tereno di futbol y un circuito pa cana y haci ehercisio. Planificacion integral a inclui amplio parkeo y posibilidad pa por sirbi pa mas actividad.

Maneho, programa di IDEFRE y futuro proyectonan: Durante e varios discursonan di e atardi por a tuma nota cu e facilidad ta conta cu un beheerder cu lo supervisa e mantencion y areglonan diario necesario, un programa di actividad coordina pa IDEFRE cu lo stimula recreo y deporte continuo na e centro. Ademas Lotto y Ministerio di Deporte ta trahando riba realisacion di facilidadnan similar na otro distritonan. Mencion particular di Santa Cruz y San Nicolas y becindario, ta indicativo di e plannan cu lo ser realisa siguientemente unabes cu tramitenan di tereno keda regla.

Fundacion Lotto pa Deporte ta demostrando consistentemente bou di e vision y maneho di Minister Ramon Lee, di ta un contribuyendo mayor pa comunidad di Aruba unda e loteria aki ta resalta como e unico cu tur hende ta sali ganador. Tanto esunnan cu gana e premio di lotto mes, pero tambe cada uno di nos di comunidad cu awor por haci uzo diariamente di un di e tantisimo facilidadnan cu Lotto hunto cu Minster lee a ehecuta.Pabien na comunidad di Yara, Savaneta:

Palabranan di felicitacion na e comunidad di Yara, Savaneta y becindario cu awor ta conta cu un facilidad multifuncional cerca di nan cas pa recrea y haci deporte sanamente. Un apelacion a ser haci na tur e habitantenan y comunidad di Aruba en general pa haci uzo optimal di e centro y duna un man pa cuida y yuda mantene esaki. Ta responsabilidad di nos tur yuda engradece nos barionan y facilidadnan deportivo recreacional. Minister Lee y Lotto pa Deporte ta percurando mas y mas pa tur hende tin acceso na facilidadnan multifuncional y ta keda na nos tur pa yuda cuida esakinan.



Unistars a topa cu Universal diabierna ultimo



Diabierna dia 2 di maart 2007 a tuma lugar un encuentro riba veld di San Luis entre e dos teamnan di Pos Chkito, Unistars contra Universal. E wega tabata hopi tenso, caminda tur dos team a sali pa gana e wega. Despues di un bunita combinashon di wega Unistars a logra anota e prome goal, por medio di Wilson Germain. Despues Universal a empata e wega net prome cu half time. Sin enbargo e di dos mita Unistars a sali dicidido y nan tabata domina e wega y a logra bai ariba atrobe cu un goal di perseverancia di Jonathan Geerman. Unistars a keda preshona Universal y un biaha mas Wilson Germain a anota, pa asina hasi e score 3-1. Cu e victoria aki Unistars ta keda na prome lugar den Divishon II cu 26 punto totaal.

Anja pasa Bright Bakery a deposita su confiansa den Unistars y a sponsor uniformnan na comienso di e temporada. Despues di e campeonato 2005-2006 e team di Unistars a reorganisa y hopi hungador a bai hunga pa Universal. Awor e team di Universal ta consisti mayoria parti di ex hungadornan di Unistars. Tur dos team kier a gana e wega aki, pero Unistars a demostra un biaha mas cu nan ta hunga e mihor futbol y cu no tin nada pa kibra Unistars!

San Nicolaas Juniors lo tene un tremendo family day

Dia 18 maart San Nicolaas Juniors ta organisando un tremendo dia di famia riba tereno di Bala den Colony na Long Palm Stadium na Baby Beach.

Lo kuninsa ku un Bike tour familiar pa Colony y na tereno di Colony lo bai tin diferente wega pa nos muchanan y pa famia completo. Weganan Popular hisamento di flie-stoelendans-kore ku webo den kuchara-kaska y kome appelsina-bulamento di kabuya-koremento pianan marabistimento di zapato y mea- koremento ku tire-koremento den sako-jena blaas- y tambe lo tin enkuentro di futbol entre nos muchanan di Lifida etc,etc, asina ta, reserva 18 maart pa promer biaha wordo celebra en grande na San Nicolaas den famia y juda nos uniko equipo di San Nic jega na su fondonan pa asina nos muchanan di 5 pa 13 anja participa den campeonato di futbol di Lifida na Aruba. Spea riba kooperashon y donashon pa e evento pa famia aki y pa rekuada fondo pa e equipo joven aki.

Ponson a obtene su visa

Sidney Ponson awor lo mester bringa pa su posicion den e rotacion di Twins

Despues di puntra si Sidney Ponson tabata serio pa drenta den e team, Twins a ripara cu e pitcher tin un tiki pura pa drenta. Ponson a obtene su visa pa traha diahuebs na U.S. consul di Bahamas, mas cu un siman prome cu e mester a hay'e. E ta permiti pa pitcha den un wega oficial di spring training, y Twins ta kere cu nan por evalua e pitcher y wak si e por yena e lugar bashi den e rotacion. Despues di a critica Ponson y su agente, Barry Praver, e siman cu a pasa pa no worry cu e problema prome cu e comienso di spring training, Twins su general manager Terry Ryan a elogia Ponson na veld pa mustra un tiki di urgencia.

Ponson, di Aruba, tabata geshedule pa haya su visa 9 di maart na Republica Dominicana, di cual lo a perde su prome prome dos siman den Grapefruit League play. Pero Praver a traha duro pa haya un reunion trempan, Ryan a bisa. Awor ta warda riba ki dia Ponson lo hasi su spring debut. Ponson a bisa cu ta permanece geschedule pa pitcha den dialuna su wega di Minor league "B" wega contra di Boston.

Ponson a bisa cu nunca tabata preocupa pa wordo poni atras, ainda asina cu e manager Ron Gardenhire tabata otro banda. "No echt", Ponson a bisa. "Si ta asina e cos tabata ta, asina e cos lo tabata ta. Lo no por a hasi nada cu esey". Ponson a menciona cu e problema no tabata nada cu e problema di visa cu el a haya den e temporada 2005 cu Baltimore. El a bisa e tabata preocupa pa ta cla pa e temporada. Twins a firma Ponson cu e contract di minor league na January. Nan ta spera e por gara e forma manera den 2003 cu el a logra gana 17 wega. El a admiti cu tabata su ultimo chens den baseball despues di tin problema pafo di veld dos aña pasa. Despues di dos siman cu su team nobo, Ponson a bisa di ta sinti confortabel y tin un relacion hopi bon cu e dos biaha ganador di Cy Young Johan Santana y e veterano pitcher Carlos Silva. "E tabata hopi pret", Ponson a bisa. "Twins a dunami un sensacion cu di berdad nan kier mi akinan. Y asina ta dunami gana di pusha un tiki mas duro cu normal".



Reunion extraordinario di IBAF a continua durante weekend

Diasabara mainta a sigui e reunion extraordinario di IBAF (International Baseball Federation) na Beijing China. Un delegashon di ABBA (Amateur Baseball Bond

Aruba) representa pa sr. Erik Mohamed (Presidente) y sr Kenneth Bikker (Tesorero) ta asistiendo na e reunion aki.

E presidente nobo sr. Harvey Schiller a delibera ariba su plan di accion cu e lo tin pa e proximo 2 anjanan pa e deporte di baseball. E planan di accion ta lo

siguiente:

1. Olimpiada; manera cu a wordo informa caba baseball lo ta den olimpiada na anja 2012. Schiller su objectivo ta di hinca e deporte di baseball pa semper den olimpiada.

2. Unidad den Baseball;

3. Haci IBAF un organizacion fuerte mundial

4. Relashonan di liganan amateur y hungadornan profesional.

5. Baseball limpi. Doping den e deporte aki lo wordo severamente castiga.

6. Marketing y stabilidad financiero.

7. Television y promotion

8. Desarollo di miembronan den baseball.

9. Respaldo eceonomico.

10. Norma y valornan.

Tambe e relato financiero 2005 y e relato di directiva di 2006 a wordo trata. Otro puntonan di importancia cu a wordo trata durante e reunion aki ta torneo internashol di 2007.

Tambe e comishon di e weganan olimpico 2008 cu lo wordo tuma na e ciudad aki a duna un precentashon di e status actual di e preparashonan pa e wega aki. Esaki ta encera tambe un tour na e cede olimpiconan.

Despues di e reunion sr. Schiller a pidi un reunion cu e delegashon di Aruba y a delibera ariba algun punto di e desaroyo pa e deporte di baseball ariba nos isla.

Tambe e delegashon di Hulanda a sinat cu seun di Aruba pa un samenwerking entre e dos paisnan pa intercambio di hungadornan.

Otro paisnan di cariba manera Britisch Virgin Islands, Jamaica, Trinidad & Tobago a pidi Aruba sosten pa nan desaroyo pa e deporte aki.

Mester bisa cu reunionan cu e delegashon di Aruba tabatin ta hopi fuctifero pa e deporte di Baseball di nos isla.

Dialuna e delegashon lo ta bek na Aruba y lo sigui elabora ariba e puntonan cu a wordo menciona.

Preparacion pa torneo internacional

Seleccion lo representa Aruba den torneo cuadrangular

E celebracion di e 75 aña di aniversario di Club Deportivo Aruba Juniors ta cogiendo su forma. E division di basketball di Aruba Juniors a anuncia awe su plan oficial pa organisa un torneo internacional entre 4 pais pa fin di luna di Mei. E club a solicita na Aruba Basketball Bond pa forma un seleccion cu lo representa Aruba den e torneo y awe diamars nochi 8'or tin e prome encuentro oficial entre hungadornan, coachnan y e dirigentenan di Aruba Juniors y Arubasket.

Durante e encuentro na Aruba Juniors tur e instancianan ya menshona lo hasi conoci cu otro y e equipo lo keda entrega oficialmente na e head-coach Orlando Rasmijn, kende lo ta asisti pa Emiliano Baarh y Arsenio Rodriguez.

Paisnan cu a ser invita pa e torneo ta Colombia, Corsow, Surinam, Venezuela. E torneo ta fiha di dia 30 di Mei pa 2 di Juni riba cancha di Aruba Juniors. Otro aña ta exactamente 30 aña atras cu Aruba tabatin su ultimo torneo internacional grandi. Na 1978 Arubasket a organisa un torneo di 5 pais pa e apertura di nos Sporthal na Santa Cruz.

E hungadornan selecciona ta: Mario Perez, Kieran Celaire, Raydan Boekhouder, Robert Farro, Milton Adamus, Jason Arndell, Hubert Heemstadt, Roberto Peterson, Reynaldo Toledo, Ruben Vrolijk, Ryan Rivers, Germain Wilson, Lindo Pantophlet, Demitrio Erkern, Junior Henderson y Eithel Kingsale. E seleccion lo cuminsa train 3 biaha pa siman y despues lo aumenta esaki pa 4.

Durante e ultimo 10 dia, e cordinador di e proyecto Tom Pietersz a reuni individualmente cu cada hungador pa asina splica e concepto di e torneo, pero tambe pa splica e panorama grandi. Aruba Juniors ta sinti e necesidad di crea mas role-model den nos comunidad, cu por yuda pa atrae mas mucha pa hunga basket y sigur pa deporte ta un alternativa importante contra di vicio. Ken mas mihor pa yena e bashi di role-model cu no ta e hungadornan di e prome division ?

E atencion pa A-klas no tabata mucho grandi den e ultimo decada y esaki pa diferente factor. Cu binimento di e torneo aki ta spera di pone nos division mayor den e luz di importancia y spera cu esaki lo ta un impulso pa e proximo actividadnan di A-klas por subi pa e siguiente nivel.

Recientemente un di e teamnan reforsa cu a hunga contra e equipo di college Mericano a duna asina un bon bataya y tabata cerca di gana, a demostra cu Aruba tin hungador di caliber pa logra algo grandi y orguyoso pa e fanaticada di basketball.

Durante e ceremonia Tom Pietersz lo entrega e team oficialmente na su coach Chano Rasmijn.

Wega di Division Dos a continua

Diabierna anochi divishon dos a kontinua riba tereno di S.V. Estrella e partido entre e boysnan di Chocolate City San Nic Jrs y e montaneronan di Hooiberg Dep Independiente.

For di komienso San Nic Jrs ku solamente 10 hungador a tuma rienda di e partido kontra un Independiente lento y falta di talentonan joven y asina nan di 5 minuut Marlot Godet ta desperdicia su promer oportunidad di goal ora a purba di pasa e bala over di keeper su kabes pero a sali desvia di e goal. SV San Nic Jrs a sigui domina e partido y asina na di 28 minuut Randy Thode ta habri bai linja y bira bin aden krusa e bala ku a resulta den un bunita goal pa duna San Nic Jrs e ventaha di 1-0.

San Nic Jrs a sigui domina e partido ku su 10 hungadornan y asina na di 36 minuut Marlon porfin a haya e centro di goal y riba un paso di Randy Thode Marlon ta anticipa e defensa y e keeper pa deposita e bala den net pa 2- 0. San Nic Jrs a haya varios oportunidad mas den promer tempo ku a wordo desperdicia pa amplia e score mas.

Segundo tempo San Nic Jrs mandando ariba kontra biento ku su 10 hungadornan a sabi di sigui domina e partido mas, y nos tin ku remarka si, ku Rafael Flanders y Jerome Nicholson y e medio kampo Donovan a traha duro dilanti di e defensa pa duna e veterano defensa Bob Leonard un anochi basta trankil den defensa sinmucho trabao pe pa intervencion. Den segundo mitar atrobe Marlon a haye varios biaha ku keeper su so, y tironan desvia ta salba e score ku por a resulta abulta pa independiente. Donovan tambe a bai laga defensa su so y ku un bon salida di e portero ku a evita e score sigui krese, y asina den un di e poko kontra atakenan independiente ta korta score por medio di Baldino Krozendijk. Y aki San Nic Jrs a tuma full e mitar tereno pa nan y asina a sigui sinja e muchanan di Hooiberg kon ta hunga futbol bao guia di Ronny Vrolijk ex hungador y dirigente di Independiente, y atrobe San Nic Jrs na di 35 minuut ora e fanatico di San Nic Jrs ta grita goal riba un tira bunita di e joven Lisandro e portero di Independiente den un forma expectakular a bula manera un paloma blanko y trese un tremendo salbashon.

Y asina partido a termina tambe ku e skore di 2-1 pa San Nic Jrs.

Nos tin ku remarka si, ku e refree Victor Ridderstap a fluit un wega basta regular, pero si, e no tawata konsekuente den duna kaarchi, e muchanan di San Nic Jrs tawata karchi riba kualkier remarka di un pitazo, y mientras dilanti di dje intencionalmente Ryan Tromp a buska un hungador y skop e, y e refree a djis fluit pa un free kick. E lines man si a laga hopi pero masha hopi mes di desea, tur paso over di defensa pa goal e tawata hisa e bandera pa offside, si no e skore lo a sali mucho mucho mas, y hasta un paso ora e hungador tawata riba e linja di middellijn e la fluit pa offside. Inkreibel, pero komo refree Vito por a tuma decision y splika su linesman kiko ta offside. Pabien muchanan di San Nicolas keep the good work up. E siguiente partido di San Nic Jrs ta dialuna awor 5 maart na tereno di Caiquetio kontra CD Ayo y diabierna 9 riba tereno di San Luis kontra Universal.

Amantenan di bon futbol y gusta mira hungador talentoso ta keda invita pa wak e partidonan, y bin apoya nos team joven ku merece tur klase di oportunidad pa promocion mirando kon dificil e juventud di San Nic y otro districtonan nan, merece nos atencion.

Horoscopo

Aries: Ora di repente tur hende kier ta bo amigo, bo ta sospecha, pero bo no tin motibo pa preocupa.

Tauro: Bo encanto personal lo yudabo na convence e otronan pa sigui bo ideanan awe. No tuma tur cos 'for granted', lo yega un tempo caminda lo mester di un prueba solido.

Geminis: No tuma tur cos asina trankilo, e situacionnan ta cambia mas liher di loke bo ta imagina.

Cancer: Bo ta yen di balor y determinacion, pero bo mester aplicanan cu sensibilidad. Concentra den bo interes principal, sigui bo ambicionnan y keda centra.

Leo: Bo a bin ta haciendo bo progresonan, y paso a paso bo a bin ta yegando na loke bo kier. Awe tin occasion pa avanza mas.

Virgo: Bo tin opinionnan fuerte riba problemanan determina, bo creencianan lo hibabo na algun discusion.

Libra: Bo tin presencia y autoridad awe, y bo ta un lider berdadero. Bo tin loke mester pa duna ordennan y haya respet cu tacto.

Scorpio: Si bo uni forza cu esnan cu bo ta comparti metanan y creencianan, lo bo por logra e dobel di progresonan. Hopi man ta suaviza e trabao, dus siña delega.

Sagitario: Temanan financiero ta wordo favoreci awe, si bo no wak resultadonan positivo ta pasobra tin un eror na algun caminda.

Capricornio: Un hende cu bo conoce tin bo interesnan financiero den mente pero no necesariamente e tin un huicio solido.

Acuario: Problemanan financiero ta domina bo dia, lo bo yega na un areglo positivo entre prudencia y riesgo.

Piscis: Cu bo manera di pensa y reaccionnan bo por logra impresiona bo criticonan mas fuerte. Rivalnan ta neutraliza y sigur lo bo tuma e liderazgo.

STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN
Het Wit Gele Kruis Aruba
Sinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap
Tel: 5824444/ Fax: 5824411

INFORMACION PA HENDE CU TIN SUCU!

Vakantie !
Prome cu bo bai vakantie, ta bon pa bo prepara algun cos.
Ta bon pa bo persona pasa cerca bo docter pa haya un carta cu ta bisa cu bo persona tin diabetis y bo mester cierto remedi (p.e. bo mester hangua pa aplica insulina). Ora bo persona ta bai leu, puntra bo docter si bo mester ahusta e horanan di inyeccion (insulina). No lubida pa bai cu suficiente remedi ! No laga nan caba den bo vakantie. Bai cu un carchi den bo portmone pa identifica bo mes como hende cu diabetis.

PA MAS INFORMACION : 582-4444

Resultado di Loteria

AWE Mainta

CATOCHI PRO DEPORTE

3 mrt: 0994 - 4221 - 5186
4 mrt: 9146 - 9206 - 9430

DIARIO

3 mrt: 3683 - 5846 - 1866
4 mrt: 9293 - 0861 - 4182

CORSOW

3 mrt: 9945 - 4399 - 6380
4 mrt: 4244 - 3987 - 5533

SUPER 4

3 mrt: 3810
4 mrt: 4800

BIG 4

3 mrt: 4823
4 mrt: 6834

LOTTO PA DEPORTE

Letter: F
12 - 13 - 19 - 23 - 31 J: 10
Jackpot Pa E Proximo Sorteo 600.000,--

LOTTO DI DIA

14 - 16 - 25 - 28 - 30

Zodiac

3 mrt: 9924 Capricornio
4 mrt: 2758 Sagitario

LOTTO FLORIDA

01 - 03 - 13 - 25 - 31 - 39
Jackpot Pa E Proximo Sorteo $ 3 Miyon

Sto. Domingo

4820 - 7304 - 2432

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Dakota
Pariba di Brug:Botica Sero Preto

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Heinze
Pariba di Brug: Dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** mediagroup@setarnet.aw. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,25. **ABONEMENT** Afl.30,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar. **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

Lucien Dirksz y Andrew Larmonie ganadornan absoluto di Triathlon Serie

Diasabra ultimo e federacion di Triathlon di Aruba a organisa e final di Triathlon serie na Pool Olimpico na Savaneta. E bataya tabata fuerte entre e 19 atletanan. Tur a challenge otro cu e meta pa jega prome overall of prome den nan categoria. E deporte di Triathlon ta rekeri hopi esfuerzo, condicion fisico y determinacion di e atleta pa caba su careda. Hopi biaha despues di a landa y race cu bicicleta no tin mucho energia mas pa e careda final. Den categoria di adulto Albert Vrolijk a landa 500m den un tempo di 7.46 a sali prome for di pool, a drenta prome cu bicicleta y cu tur expectativa cu elo drenta prome, pero na e careda final Lucien Dirksz a demostra cu ta e ta bai cu e prome lugar overal y sigi pa Albert Vrolijk na di segundo lugar y Gino Hodge na di tercer lugar den resultado overall. Den categoria infantil Andrew Larmonie a biaha aki atrobe a domina completamente e careda cu un bon tempo. E jovencito Christian Arends tambe a duna un tremendo careda y Giandre Williams mester a lucha duru cu un sprint pa e drenta prome cu Eugene Dirksz. Ta di elogia tambe e jovencito Mathew Peasch cu a demostra su talento pa e deporte aki. ATA ta masha orguyoso di tur atletanan y muy en especial nos tri-atletanan 50+ cual ta Sr. Salomon Buddy y Sr. Rubert Ammerlaan y e conocido Sr. Albertino Maduro cu a wordu acompanja pa su jui Jose Maduro riba bicicleta pa guie e caminda. ATA ta manda un pabien na tur atletanan y ta invita un y tur pa e campeoanto nacional di Triathlon diadomingo awor 11 di maart na Brisas del Mar pa 7'or di mainta. ATA ta pidi cooperacion di automobilistanan pa pone seguridad di e atletanan na prome lugar durante competencia, cual no tabata e caso diasabra ultimo. Un danki ta bai pa tur boluntarionan, EMS, staff di Pool Olimpico y miembronan di prensa cu a yuda haci e evento aki posibel y tur cu a apoya e atletanan.

Nos tambe lo tin lesnan di condicion fisico y flexibilidad tambe defensa nos ta bibando diario y den un mundo cu hopi crimenalidad, ta pesei nos kier consenscia tur nos hende nan con importante e ta pa ta prepara y ta alerta pa cosnan cu por pasabo tanto abo mes of un cere stima ta hopi importante pa bo ta prepara tanto fisicamente y mentalmente cla.

Pesei nos di A&R ta cuminsa cu e lesnan pa cu e saki les n ata wordo duna door di Sr Roony Boye. Y tambe lesnan di karate a bolbe cuminsa pa mucha.

Ferry Gerard campeon di ahedres

Dos vuelta prome cu final di campeonato di ahedrez, Octavio Croes cu tabata na cabez, mester a retira pa motibo di compromiso den exterior. Esaki a habri caminda pa entre otro, Ferry Gerard. Hunto cu Alvin Howell e tabata lider cu 4.5 pt . pero cu mas punto di resistencia . Un victoria riba Willem Jacobusse lo a sigura e campeonato, no obstante e resultado di Howell su wega.

Jacobusse a haci su best pa stroba e plan di Gerard y a ataka su rey den un wega hopi scerpi.. Asina mes e no a worry cu su propio rey y a lage den centro habri, cu poco defensa.. Ferry a probecha y a drenta via porta dilanti pa captura e dama di Jacobusse.

Willem a sigui hunga un rato mas pa despues capitula.

Ora e resultado tabata conoci, no a tarda hopi pa Howell y Da Silva combini tabla y Rigoberto Tromp entrega su wega na Jose Pesqueira.

Pa motibo cu Chelo tabata tin mas punto di resistencia, ela keda na di dos lugar y Alvin a bai cu e tercer premio.

Resultadonan di e otro weganan : Andre Arends a gana Octavio Croes pa default.

Nelson Lozano a logra un victoria impresionante contra e Filipino Norman de Borja.

Y Ad van der Struif a gana Arjan Zwaan.

Premio pa esun cu a subi ms den rating a bai pa Paul Bouts.

E siguiente torneo lo ser organisa den fin di siman di Dia di Bandera di cual mas informacion lo sali mas despues.

Lesnan di Karate Kyokushin pa mucha y adulto a cuminsa

Lesnan di karate ta consisti di desciplina, confiansa den bo mes, respet pa otro y pabo mes, Nos tur sa cu tin hopi di nos muchanan awe dia cu ta sobrepeso y esaki ta un di e maneranan cu nos lo por yuda e mucha nan cu su condicion fisico, flexibilidad y pa keda salud. Cual ta algo saludable pa nos muchanan. Y deporte ta sano pa un y tur. Nos ta tuma mucha pa karate ya caba cu su cuater anja.

Porfín despues di hopi petishon nos lo cuminsa cu e Condicion fisico pa nos adultonan. Tanto pa hende muher y hende homber. Lesnan lo wordo duna door di Roony Boyé huntu cu Anhtony Lambrinos tur dos cu hopi experencia den e ramo aki. Pa mas informacion pa dianan y ora por yama : 563-1040 entre 11:00am cu 2:00pm y
5: 00pm pa 6:00pm.

Ta e historia di semper

Roger Federer a logra gana Mijail Youzhny y ta corona campeon na Dubai

Roger Federer a gana e Dubai Open pa di cuatro ocasion den cinco aña na gana 6-4, 6-3 riba e ruso Mijail Youzhny den final.

E suizo, ken a perde e final di aña pasa contra di Rafael Nadal, tabata invicto den nuebe wega contra Youzhny, y a demostra un dominio absoluto cu su potente tiro desde e linea di fondo.

"Tabata un comienso un tiki dificil e aña aki, manera semper a pasa na Dubai", Federer a bisa. "Pero mi ta contento di a warda e mihor pa final".

Federer tambe a logra su racha di truinfo na 41 wega, pa empata cu Bjorn Borg na cinco di e record di e argention Guillermo Vilas.

Ivan Lendl y John McEnroe tambe ta riba Federer.

E ultimo derrota di e number uno di mundo tabata Andy Murray den segundo round di Masters di Cincinnati na augustus aña pasa.

Federer a gana siete titulo, incluyendo e Australian Open di 2007, desde US Open aña pasa.

Youzhny, campeon na Rotterdam siman pasa, a derrota Nadal den cuarto di final.



COA ta presenta structura nobo di su comision tecnico

Durante un conferencia di prensa, cu a tuma lugar diasabra mainta den Compleho Deportivo Guillermo Trinidad, Comite Olimpico Arubano a presenta e structura nobo di su Comision Tecnico. Bou presidencia di Chu Halabi y conhuntamente cu Director di Alto Rendimento, Edmundo Josiah, e Comision Tecnico awor lo ta mucho mihor equipa pa su trabou.

Durante e presentacion diasabra mainta, representantenan di COA a splica e necesidad cu tabata tin pa re-organisa e structura tecnico. No solamente tabata sinti un necesidad di por a conta cu mas hende profesional pa yuda den e ehecucion di e tareanan di e comision, pero tambe a constata cu mester a introduci un structura completamente diferente pa e comision. Pa varios luna y ricibiendo tambe "input" di otro personanan, COA y muy en particular su Director di Alto Rendimento, Edmundo Josiah, a hasi trabounan di preparacion, cu a culmina diasabra cu presentacion oficial di e Comision Tecnico nobo.

Importante den e structura nobo ta cu Comision Tecnico awor ta consisti di cinco seccion, cada un cu su propio tarea y responsabilidad. Tur e cinco seccionnan ta complementa otro y conhuntamente ta forma un Comision Tecnico cu ta encarga cu cada aspecto di e control y guia di e preparacionnan di nos deportistanan. Caminda cu awe ta conta ya caba cu diestres profesional pa e diferente tareanan, ta posibel cu na caminda por dicidi di inclui algun profesional mas den un of mas seccion.

E Comision ta wordo presidi pa Jesus "Chu" Halabi, un persona cu un preparacion debido y cu un trayectoria impresionante den deporte. E diferente seccionnan y nan miembronan ta como lo siguiente:

Seccion Planificacion di Entrenamento. E seccion aki ta yuda e Federacionnan den preparacion di e plannan di entrenamento, loke ta e base di e preparacion di e deportista. E seccion ta consisti di Lic. Bienvenido Blanco, mientras cu ta intencion pa busca refuerzo den persona di un metodologo profesional riba termino corto;

Seccion Control y Evaluacion. E personanan aki ta bishita e entrenamentonan, ta evalua e entrenamento den practica y ta traha un relato di loke nan ta observa. E seccion ta consisti di e siguiente personanan: Henry Barrera, Percy Phelipa, Elvis Albertus, Winston Ras, Sydney Regales. Por cierto, tur e personanan aki ta graduadonan di tercer nivel di e curso pa entrenadornan di Comite Olimpico Arubano. Seccion Analisis Tecnico. E seccion aki ta ricibi e relatonan di e Seccion Control y Evaluacion y ta analisa esakinan. Den esaki ta hasi un comparacion si loke ta wordo practica, ta cumpli cu e plan di entrenamento. E seccion Analisis Tecnico ta hasi observacion, ta conseha tocante adaptacionnan cu ta necesario y ta identifica desaroyonan importante pa deporte. Miembronan di e seccion aki ta: Nolly Becker, Igmar Davelaar, Robby Falconi y Karim Perez.

Seccion Informatica. E seccion aki ta responsabel pa e database, cu ta contene datonan (tecnico, medico, general) di cada atleta. Ta mantene tambe un "historia" di e desaroyo deportivo di cada atleta, pa asina midi su progreso a traves di e añanan.

E seccion Informatica ademas lo ta encarga cu otro temanan di informatica, manera acumulacion di datonan tecnico di otro paisnan (pa asina "midi" y compara nos deportistanan cu nan contrincantenan) y tambe cu introduccion di programanan di computacion pa entrenadornan. Integrantenan di e seccion aki ta: Erwin Wouters y Julaika Erasmus. Seccion Capacitacion. Pa COA ta importante pa por educa y capacita nos entrenadornan continuamente, pa asina eleva e nivel di nos deporte en general. Ademas ta necesario pa forma cada biaha entrenadornan nobo. E Seccion Capacitacion lo percura pa e tarea importante aki y lo ta encarga cu e organisacion di cursonan, charlanan informativo y clinicanan pa deporte. E seccion ta na encargo di Karim Perez.

Punto central di e Comision Tecnico ta e Presidente, cu ta responsabel pa monitorea cumplimento di e diferente tareanan. Presidente di Comision Tecnico ta mantene un dialogo cu Directiva di COA y ta mantene Directiva na haltura di e desaroyonan. Directiva na su turno tin e tarea pa controla si Comision Tecnico ta cumpliendo cu e maneho cu Directiva ta desea di ehecuta riba tereno tecnico.

Na final Comision Tecnico mester formula su consehonan na Directiva di COA, cu ta keda responsabel pa e decision final cu mester wordo tuma.

Banda di e cinco seccionnan di e Comision Tecnico, lo institui un grupo di conseheronan, personanan di gran experiencia, cu un amplio trayectorio den deporte y cu por yuda defini e progreso y maneho tambe pa termino largo. E grupo di conseheronan aki lo sirbi como punto di apoyo pa e comision y lo por identifica cierto aspecto cu mester cambia na nivel di maneho tecnico.

Durante e acto di presentacion, Secretaria General di COA, Nicole Hoevertsz, a subraya e importancia pa COA por conta cu un Comision Tecnico fuerte y bon structura. E forma di traha cu a scohe actualmente lo garantiza un reparticion di tarea, pero na mes momento ta ensera un sistema di control interno, cu sigur lo duna e Federacionnan y particularmente e deportistanan e siguridad cu nan lo wordo trata cu tur sinceridad y obhetividad, a base di criterionan transparente y igual pa un y tur. COA tey pa traha pa tur binticuater Federacion y lo sirbi cada un di nan segun nan nivel y necesidadnan.

Edmundo Josiah, a splica cu e reorganisacion di Comision Tecnico tabata necesario, y cu esaki ta forma parti di un programa mas amplio di reorganisacion cu su persona ta encarga cu ne den Direccion di Alto Rendimento. Despues di e restructuracion di e Comision Tecnico, lo hasi un tarea similar pa Comision Medico tambe, cu tin un tarea complementario na e trabou di Comision Tecnico. Asina lo continua, pa duna deporte di Aruba un structura solido, loke ta necesario pa produci progreso y resultado pa nos pais.

Cu sabor na victoria

Real Madrid y Getafe a empata den Santiago Bernabeu



Getafe di Bernd Schuster a ofrece un excelente imagen den su bishita na stadion di Bernabeu y cu e mando di Javier Casquro y e hungador Dani Guiza a saca un empate cu sabor na triunfa contra di Real Madrid cu ta sigui nenga bon wega na cas.
Getafe den e ultimo 15 minuut. E resto di wega, su lugar den escena a resulta modelico. Madrid, ademas, a dispidi anochi cu mal noticia.
Tres lesion, Jose Antonio Reyes, David Beckham y e brasileño Marcelo, den vispera di biaha pa Munich pa hunga contra di Bayern di Champions League.
Getafe a baila Madrid den e prome tempo.
E estilo Schuster, na unda a vincula cu Real Madrid pa e proximo temporada, a hiba dilanti e proyecto di Capello hungando futbol.
Casquero ta un futbolista di elite. A saca e bala cu clase y a pasa dilanti di e argentino Fernando Gago cu elegancia.
E team di Schuster a gana den tur aspecto di wega pa Madrid, a salba den definicion. Den Bernabeu no por a pordona tanto.
Real Madrid tabata hunga cu un team chikito, en contra. Getafe di Schuster a logra hopi cu autoridad. Mario Cotelo y Nacho tabata conecta cu Albin y cu Guiza. Cu toke, cu fantasia. Bon imagen manera Getafe tabata duna cu un solo tiro di Beckham riba e gol y cu un pinalty, cu e argentino Roberto Abbondanzieri a duna e brasileño Robinho. E hulandes Ruud Van Nistelrooy a logra empata e wega net na halftime.

Tur cos a sali for di man

Sevilla a logra gana Barcelona pa kita nan liderasgo

FC Sevilla a impone 2-1 riba Barcelona y ta kita e liderato ora ta drenta den e ultimo tercio di Liga y despues di un wega, cu e localnan a hunga hopi minuut den inferioridad y e bishitante, posteriormente, a caba cu nuebe.
E wega a promete esey, paso Sanchez Pizjuan a yega na lider pero tabata spera e segundo clasificado na solo dos punto di desventaha, y e choke no a desfrauda nada, pakiko tabata tin alternancia den e score, pinalty faya, expulsion y riba tur cos hopi intensidad y igualdad.
Ta mustra hopi cla desde e inicio cu e hulandes Frank Rijkaard tabata respeta e rival y cu no a bay manda alegremente di dje na atake, na forma un linea di tres central yuda pa e dos lateral, cu loke e intencion tabata di cual Sevilla a delanta meter pa sali na contra.
E disposicion tactico no por sali mihor cu Barca, pakiko na di 13 minuut un bala largo pa e banda drechi di e atake bishitante tabata recogi pa e italiano Gianluca Zambrotta den un posicion hopi protesta offside, pero e arbitro a laga sigui y e italiano a centra pa cu Ronaldinho, di cabes y liber di marca, no a pordona e keeper Andres Palop.
E liña di cinco defensa di e bishitante reforsa ainda mas cu e 1-0 y Sevilla no tabata tin cla pa supera e barrera apesar di e intento di e brasileño Adriano, pa banda drechi, y Daniel Alves y Jesus Navas pa banda drechi.

Ora e team local, den un par di accion, a haya e formula pa haya e lomba di bishitante, a yega na un desconcentracion den defensa cu a obliga Aitor Ocio na tira pinalty na Ronaldinho y cu a provoca, ademas, cu e hungador a wordo expulsa





Hende Muher y Trabao

Dia Internacional di Hende Muher ta un dia pa resalta e logronan pa y door di hende muher, pero tambe pa reflecciona riba e puntonan cu ainda mester di atencion y mehoracion pa cu hende muher. Den cuadro di e pensamento aki e aña aki Departamento di Asunto Social y Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta pone extra atencion riba e tema: "Hende Muher y Trabao: Ser un bon mama y ser un bon trahador ta posibel?".

Contrario na 50 aña pasa na Aruba, awor nos tin hopi mas hende muher bon educa y cu ta participa activamente den e mercado laboral. Es mas tin mas hende muher ta caba estudionan avansa cu hende homber. Asina mes e realidad di hende muher riba mercado laboral ta menos faborabel compara cu e hende homber segun cifranan di CBS Aruba:

- Riba un averahe hende muher ta gana Afl. 525 menos pa luna cu hende homber.
- Hende muher di edad di entre 30 y 35 aña ta mas activo riba e mercado laboral. Hende homber ta mas activo den di entre 25 aña y 50.
- Entre edadnan di 55 y 60 aña participacion di hende homber riba mercado laboral ta di 75.3% mientras cu solamente 43.0% di hende muher ta participa.
- Hende muher ainda tin un porcentahe di participacion mas abao cu hende homber, esta 57.7% compara cu 74%.
- 18.2% di tur hende muher di 15 te cu 45 aña activo riba mercado laboral ta mama soltero.Otro cifranan interesante ta indica cu di tur mama soltero mas hoben cu 45 aña: 9.9% no tin entrada, 72% ta gana un salario minimo, 10.8% ta ricibi onderstand di gobierno, 1.6% tin capital of ganashi riba propio cuenta y 5.7% tin un otro recurso di entrada. Ademas, segun cifranan disponibel tin mas hende homber cu hende muher den posicionan clave den empresanan priva y den gobierno.

Pues, e rol tradicional den nos cultura di nos hende muher na cas ciudando su yiunan hopi biaha ta predetermina e posicion cu e hende muher ta tuma encuanto su carera profesional. Pues, hende muher mas liher cu hende homber ta scohe pa dedica mas tempo na formacion di nan yiunan. Esaki sin embargo por crea un desbentaha pa e desaroyo profesional di e hende muher, pero ta un bentaha si pa e formacion y educacion di e yiunan.

Ta importante pa remarca cu e caracter di nos economia den ultimo 50 aña a cambia di industrial pa servicial. Esaki ta significa cu e mercado laboral ta ofrece y lo sigui ofrece hopi oportunidad di trabao pa e hende muher. Anto manera indica cu cifranan, aunque e hende muher su comportacion **laboral** a cambia den ultimo 50 aña, e hende homber su comportacion **familiar** ainda no a adapta completamente na e situacion actual di hende muher na trabao. Den cuadro di e desaroyo aki Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta convenci cu ta importante pa hende homber mutuamente cu hende muher wak unda por bin cu cambionan positivo pa nos biba den un comunidad na unda no solamanente nos ta goza di oportunidadnan igual, pero na unda nos ta comparti responsabilidadnan familiar, profesional, social y unda cu nos tin respet mutuo. Pesey Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta boga pa drecha posicion di hende muher cual ta nifica un futuro unda cu e hende muher por dicidi mihor riba su situacion y mehora su futuro y cu e por conta ariba e respet y sosten di comunidad den esaki. Esaki ta un futuro na unda entre otro no tin abuso contra hende muher, na unda tur oportunidad profesional ta habri y ta wordo respeta.

Centro di BarioPlaya Pabao

Charla en conexion cu "Dia International di Hende Muher"

Cu sra Ella Tromp - Yarzagaray y sra Mary Wever - Lacle

En conexion cu "Dia International di Hende Muher" directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta organisa un charla interesante cu lo trata e topico "e rol di hende muher den politica".

Invitadonan pa e anochi aki ta sra Ella Tromp-Yarzagaray y sra Mary Wever-Lacle. Ambos invitado tin experencia amplio den politica na Aruba y lo comparti esaki.

E actividad lo tuma lugar na Centro di Bario Playa Pabao diahuebs dia 8 di mart pa 7'or di anochi y lo termina pa 9'or.

Entretenamento lo ta den man di sra Ruthy Vrieswijk y e dos hobennan Quincy Hasham y Lynette do Nasimiento. Durante un ora social cu ta sigui lo bai tin hopi sorpresa pe e hende muhernan presente.



Ella Tromp - Yarzagaray



Mary Wever - Lacle

E promer 100 hende muhernan cu yega lo ricibi un recuerdo di e dia aki.

Directiva ta suplica interesadonan pa yega Centro di Bario prome cu 7.00 or p.m. pasobra intencion ta pa cuminsa na ora.

Despues di presentacion di e dos oradornan tin oportunidad pa haci pregunta. Un cordial invitacion ta bai na pueblo di Aruba en general y habitantenan di Playa Pabao en especial.

ASF ta extende deadline

Pa aplica pa tarifa special na UCF

Aruba Scholarship Foundation (ASF) ta anuncia cu studiantenan lo tin te dia 31 di mart pa somete nan aplicacion.
Pa esnan cu ta residencia na Aruba y ta studiando na UCF (University of Central Florida) of cu a aplica pa studia na UCF pa e aña scolar **2007 – 2008** tin posibilidad cu nan por bin na consideracion pa haya status di residente di Florida y asina paga "state resident fees" en bes di "Non-resident fees". Esaki lo por significa un ahoro considerabel pa aña. Si e studiante a aplica caba pa drenta UCF pero ta pensa di inscribi (enroll) te na di dos semester na **Januari 2008**, mester haci aplicacion na Aruba Scholarship Foundation awor. No por warda pa despues.
Pa bin na consideracion pa ricibi e status di residente di Florida pa asunto di tuition na UCF, yena un formulario disponibel na **Biblioteca Nacional di Aruba** na George Madurostraat, Oranjestad y entregu'e no mas tarda dia **31 di Mart, 2007** na e direccion menciona riba e formulario. Tambe por contact ***clydeharms@setarnet.aw*** pa e formulario y mas informacion di e programa LAC pa studiantenan Arubiano na UCF
E requisito di yena e formulario ta vigente tambe pa esnan cu ya ta studiando na UCF. Si un studiante cu actualmente ta disfruta di e programa aki no haci un aplicacion nobo e ta core riesgo di perde su status. Sin un formulario valido ningun studiante lo wordu considera pa ricibi of renoba e status especial.
Aruba Scholarship Foundation ta recorda un y tur cu e proceso pa aplica pa un beca pa yuda studiantenan den necesidad financiero lo cuminsa na luna di Mey.

Noticia scout Kimball O'Hara

Bijeenkomstenan ta continua:





A dura un tiki, pero nos t'ey, "still going strong" den nos inspiracion pa dedica algo di nos tempo liber e aña aki atrobe na nos muchanan den nos seccion di Bevers, Welpen y Verkenners. Y si tin mayornan cu tin yiunan di edad 5 , 6 y 7 aña, nos tin lugar ainda den e colonianan di Bevers y Welpen. Por drenta den e seccion di Welpen tambe cu 8 of 9 aña, te hasta 10 pero cu 11 aña ya e preparacionnan ta andando pa bira un Verkenner. E colonia di Bevers ta acepta muchanan di 5 y 6 aña so.
Cu sentimento di ta un famia adopta di Hyatt: Ta hopi aña atras, nos lazo di amistad a cuminsa cu e prestigioso Hotel aki, Hyatt Regency Aruba. Prome cu Sr. Hendrik Santos, y despues cu Sr. Barry Kaplan. Ta hopi ta e bunita recuerdonan di "nos" blokhut cu su dak renoba y su verf bunita gesponsor door di Hyatt, pero cu lamentablemente nos no por a usa mas segun e directiva y/of e pastoor di Kerki Piedra Plat, informando nos cu lo laga benta e baraknan bieu aki abao, pero cu te awe, ta para keto bai, pero sin cu nos por usa nan.
Nos a haña hopi falta di Dominee Hessen den e temporada ey, pasobra serca dje si semper nos tabata bon bini. E tabata tin amor pa mucha y no tabata perde pasenshi cu nos. Enfin, esaki ta den pasado. Al momento nos ta topa na Piedra Plat Entertainment Center, sin un lugar fiho pa tin nos mesun kashi cu materialnan keto bai. Ta pesey nos ta pensa riba tur e dushi hendenan di Hyatt cu hopi nostalgia, y ta pesey nos ta aprecia nos lazo cu nan.
Awor nos ta ricibi bunita cooperacion tambe di e General Manager nobo Sr. Scott Allen.
Sr. Allen tambe a permiti nos grupo di por a sinta den hardin y come hunto pa habri nos aña scout oficialmente, despues di un temporada bastante druk pa e lidernan riba varios tereno. "Thank you Mr. Allen and God bless you !" Cu servicio exelente di Sra. Vera y Sra. Jocilyn, na kende nos kier a manda nos palabranan un biaha mas di "Danki", locual nos a hasi pa nan tambe e atardi aki den e bunita forma di un yell.
Y cu un "Danki extra" na nos "Mama hoben sin dolor di Hyatt : Sra. Jeanine Cratz".
Hopman Winterdal ta introduci lider nobo "Earny Panneflek":
Durante e dushi atardi aki, cu a cuminsa, manera ta nos tradicion, cu un oracion, recita e biaha aki pa nos verkensternan , sigui cu nos canto di "Ban ban pasa un rondo.....nos kier tuma Hyatt" y varios yellnan yen di ambiente y energia positivo, Hopman Winterdal a introduci Sr. Earny Panneflek" como un di nos lidernan nobo, kende ta cla pa duna di su talentonan y su capacidadnan, ya cu e mes tambe a forma parti antes di un di e gruponan den scouting. Nos tur a jama Earny un bon bini cu e deseonan pa un bon "samenwerking".

Tiara Air a muda



Tiara Air a muda for di su oficina na Eagle pa Sabana Blanco.
Un vocero pa e aerolinea ta raporta cu e cambio ta posiciona e centro di servicio di cliente y yamada den vecindario di aeropuerto y tambe ta provee un luga perfecto pa e departamento di reservacion.
E facilidad espacioso nobo ta ofrece parkeo amplio y acceso facil y ta diseña cu un bista riba comodidad y efectividad.
Tiara Air, na ora, comodo y simpatico, ta duna servicio pa Corsow y Las Piedras na Venezuela, un cantidad di biaha pa dia, operando avionnan di Shorts Brothers of Ireland, e '360', avionnan di 30 asiento cu capacidad grandi di carga.
E facilidad di operacion y mantenimento ta haci e 360nan e avionnan ideal pa servicio di viahe.
Pa e programa exacto di e aeroliña, por fabor bishita www.tiara-air.com of yama tel.: 58TIARA / tel.: 5820901.
E centro di yamada y servicio di cliente ta habri na Sabana Blanco 70E, suite #6, Dialuna pa Diabierna di 9 a.m. pa 6 p.m.

"Simplemente Muhe"

H Herencia Maternal
E Entrega Total
N Nunca Lubida
D Dune Balor
E Ehempel sin Igual

M Muhe Balente
U Un ser Admira
H Humilde
E Eternamente Stima
R Recorda simplemente manera un "Hende Muhe"

Jeniree

MOTIVACION

Cada oportunidad ta uno balioso.
E oportunidad di Oro cu bo ta busca,
Ta den bo mes.
E no ta den bo ambiente,
E no ta den bon suerte
E no ta den fe cu ta presenta.
Sino simplemente den bo mes.

FHMD

Stacion di aña 2006

Valero un biaha mas a selecta e stacion cu a sobresali durante e campaña di "Mystery Shoppers" di aña 2006.
E programa aki ta encera excelencia den servicio, seguridad y hygiena di un stacion.
A base di tur e puntonan aki, cu ta wordo observa durante e bishitanan secreto, nan ta escoge esun cu a destacá durante aña.
Pa aña 2006, e tres stacion nan cu a sali ganador ta:
1. Valero Santa Cruz
2. Valero Palm Beach
3. Valero Savaneta
Staf y personal di Valero Marketing & Supply – Aruba N.V. y Valero Aruba Refinery kier a felicita e ganador nan. Alavez ta gradici tur e otro stacionan pa nan esfuerzo pa sirbi Aruba en general mas mejor possible.
Pabien tambe di gerencia y staff di AWEMainta.











Cargamento multimiyonario intercepta 940 Kilo di cocaina tabata na caminda pa Hulanda

Pa Godfried Adem

AMSTERDAM/CARTAGENA(COLOMBIA) - Un cargamento di 940 kilo di cocaina puro a keda ayera (diadomingo) merdia intercepta pa autoridadnan den haf di Cartagena na Colombia.

E droga aki tabata hinka den container y tabata hinca de pochinan marmulada di e forma aki traficantenan a pensa di por a hiba e cargamento aki cual tabata cla poni pa pone riba un barco rumbo pa haf di Rotterdam na Hulanda.

E droga a keda intercepta pa autoridadnan di Anti Narcotica den Sociedad Portuaria regional de Cartagena.

Basa riba un bon trabou entre DEA y Servicio di Inteligencia na Colombia a logra na intercepta e droga aki.

Balor di e droga aki ora e yega Hulanda y/o keda corta y bendi riba caya lo ta di alrededor 47.5 mion euro cu ta mas o menos mei mion florin Antiano.



Un dedicacion special na Señora Elsa Martina Coffi
mama di nos lider Sunniva Precilia.

Elsa

Elsa tabata un pionero cu a yuda funda Hospi-Bondi Camp. Elsa tabata completamente convensi cu mester inicia un camp pa yiunan di trahadornan di hospital.

Danki pa tur locual bo a brinda nos bo ta y lo keda un persona admira, ehemplar y stima pa nos tur. Cu e angelnan compaña bo pa e otro mundo, cu no ta leu di nos.

Na nomber di:
Participantenan, lidernan y Comison di Hospi-Bondi Camp
Stella, Norah, Ludwina, Benita y Joan

Maart 5, 2007.

Chens incalculable

Esaki si ta suerte

Un piloto di Maplewood, Minnesota a gana un jackpor di loteria di 25,000 dollar – dos dia sigui!

Raymond Snouffer Jr. a gana e lotto "North Star" diasabra cu e number nan 11-14-23-26-31, segun oficialnan di Minnesota Lottery. E chensnan pa paga e loteria aki ta 1 riba 170,000.

Pa e siguiente dia, diadomingo, Snouffer a mantene a number 11 y a cambia e otronan pa 3-7-19-28, y a gana atrobe!! Oficial di e loteria a bisa cu e sequencia aki ta asina raro cu e chens contra dje ta virtualmente incalculable. Snouffer no a duna algun comentario. E ta si a dal un grito di alegria ora e'la tende.

INTERNACIONAL

Renaissance Resort na Corsow ta hayando forma

Na Corsow, e comunidad tin masha perspectativa di loke ta bai bira e proyecto di MetaCorp, di Eduardo de Veer, manera nan ta identifica e proyecto.
Renaissance Resort, combina cu un shopping-mall a cuminsa haya forma y sitio cu e ta bin, tin un bunita bista riba e cruceronan cu ta drenta y tin di nan ta para ei banda mes.

E proyecto di MetaCorp. aki lo duna Corsow un bust-up pa loke ta inversionnan den futuro, pero un lift-up p'e industria turistico di Corsow. Manera menciona, tin masha perspectativa y e ta un muestra di confianza den futuro desaroyo di Corsow.

Caiman captura den dam di Muizenberg

Diabierne ultimo, den becindad di dam di Muizenberg, algun persona a logra di captura un caiman, cu ta midi mas o menos 1.30 meter di largo. Ta for di 2005 caba tabata circula informacion cu den dicho dam tin un caiman ta biba, pero nunca por a pone man riba dje. Diabierne ultimo, ora el a sali for di e dam, pa busca cuminda, un chofer na momento cu el a start su auto, a sinti algo bou di e auto y ora el a bai wak, el a descubri un caiman bou di e auto. Tur cos ta indica, cu awor e dam di Muizenburg ta secando, e animal aki tabata den necesidad di sali busca cuminda. Nan a logra di mar'e y el a ser hiba pa Servicio Veterinario, unda lo dicidi kico lo haci cu e caiman aki.



Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAAL

Nota di Pesame

Cu inmenso dolor, pero conforme boluntad di Dios, Stichting Ziekenverpleging Aruba (SZA) y Gerencia di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal ta anuncia fayesimento di:

Elsa Martina Coffi

Na bida ergotherapista, coordinadora di Arbo y presidente di comision Siman di Enfermeria na nos instituto y tambe ruman di antiguo miembro di directiva di SZA, señor Henri Coffi.

E fayecido lo reposa dialuna dia 5 di maart for di 1'or di merdia te 3 'or di atardi den sala di ehersicio di Afdeling Revalidatie di nos hospital. Di e forma aki tur cu a traha hunto cu Elsa por tuma despedida di e defunto.

Cu Tata Celestial tuma Elsa den su Gloria.

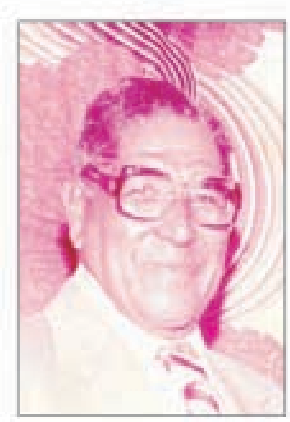
Invitacion

" Señor nos ta pidi Bo sosiego eterno pa nos defuntonan stima. "

Pa medio di e comunicado aki, nos ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na un santo sacrificio di misa pa recorda:

nos tata:

Casimiro v/d Biezen



y nos mama:

Rosa v/d Biezen-Donata.



Awe dialuna 5 di maart 2007 pa 7'or di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di nan yiunan

Balkenende a tira lei di Rita Verdonk den bar'i sushi

DEN HAAG - E Gabinete Hulandes nobo a dicidi di retirá e lei controversial di èx-Minister Rita Verdonk pa manda hoben Antiano y Arubiano problematico nan isla bèk si nan cometé un crimen na Hulanda.
Rita Verdonk tabata Minister pa VVD, pero su partido no ta den Gobierno mas. Anteriormente e partido a forma parti di e Gabinete Balkenende cu a baha y e socionan nobo di e Gabinete actual PvdA y ChristenUnie no ta apoyá e lei.
Raad van State a criticá e proposicion originalmente fuertemente pasobra e ta violá reglanan Europeo di trato igual.
Verdonk a adaptá e proposicion den un intento pa introducié, pero Raad van State a sigi rechasá e version.
Riba insistencia y como ultimo recurso Rita Verdonk a manda e lei Parlamento promé cu el a baha apesar cu e tabata sá cu e Gabinete nobo no tabata di acuerdo.
En todo caso 'de kogel is door de kerk' y e lei di Rita Verdonk ta for di mesa loke no ta nificá sí cu hobennan Antiano y Arubiano por sigi cometé delito na nan antoho pasobra nan a kita e menasa di deportá nan pa Antia y/of Aruba.

Gang di 6 Antiano arestá na parti Frances St. Maarten

MARIGOT - E grupo di 6 miembro di un gang hubenil cu a cometé un racha di robo y atraco ne parti Frances di Sint Maarten tin un perspectiva no masha alentador: Nan por haña hasta 10 aña preso den un prisòn na Guadeloupe caminda e condicionnan ta sub-humano y medieval.
Cu no na Francia no tin prisòn comparabel cu Hulanda òf Antia còrda den e teritorio ultramar.
E grupo di hobennan su edad ta varia di 15 pa 22 aña y nan a cometé 8 robo den auto stacioná, scooter y baiskel y nan a ranca tas di nan victima den 13 caso.
E hefe di Gendarmerie Frances a declará cu e hobennan tabata usa scooter pa pasa ranca tas di e victima y nan tabata traha na grupo.
Ya caba nan a barca e grupo manda Guadeloupe pa nan proceso.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Riba Diabierna, 2 di Maart, 2007, a bay for di e mundo aki pa un otro mundo,

Elsa Martina Coffi



Na nomber di su:

yiu: Sunniva Precilia

tata: Isaac Romualdo Coffi

Rumannan:
Carmen Bislip-Gravenhorst
Edgar y Rufina Coffi - Kock
Henry y Marianne Coffi - Aakster
Jenny y Hans Wesseling - Coffi
Frieda Coffi

tata di su yiu: Wendell Precilia

subrina y subrinonan:
Debbie Bislip y yiunan
Patsy y Ronny Boekhoudt - Bislip
Donny y Arantxa Bislip - Santos y yiunan
Carlos "Calai" y Ingrid Bislip - Douglas y yiunan
Ernand Coffi
Michael y Detty Coffi - Wever
Geraldine Coffi
Mayra Coffi, Glenn Rock y yiunan
Ivo y Katie Wesseling - Darrow
Vicky Wesseling

Amiga y consehera di su yiu: Ivonne Quandus
Famianan: Coffi, Precilia, Bislip, Gravenhorst, Kock, Aakster, Wesseling, Nelson, Boekhoudt, Santos, Douglas, Rock, Darrow, Kusmus, Landwier, Maldonado, Schel, Winklaar, Benschop, Silie, Emers.

Ta ricibi bishita di condolencia na **Seroe Colorado 72, Diasabra 3 di Maart y Diadomingo 4 di Maart 2007 for di 7'or te cu 9'or di anochi**.

Lo tin ocasion pa despedi di Elsa na **Mementomori Funeral Home, Dialuna 5 di Maart 2007** for di **5'or di atardi te cu 8'or di anochi.**

Donacion na Edmund Harms Foundation lo wordo altamente aprecia y lo tin un box disponible pa e bunita gesto aki.

Lo bay tin un misa conmemorativo cual lo ser teni na Misa Sta. Anna na Noord.
Fecha lo wordo anuncia despues.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

•Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta lagatras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento tragico di:



Alvaro Upequi
*** 8 April 1961 + 4 Maart 2007**

Na nomber di su:

esposa: Diana Upequi-Escovar
yiunan: Misol Upequi
Luna Upequi
mama: Sra. Vda. Consuelo Tabares
Rumannan: Patricia y Dennis Jacobs
Carmenza Upequi na Merca
Arnulfo Upequi y famia na Colombia
suegro: Fabiola Escobar na Colombia
tanta: Marta y yiunan na Colombia
Cuñanan: Olga y famia na Colombia
Liliana y famia na Colombia

sobrino y sobrinanan na Aruba y Colombia:
Donna, Johnatan , Cristian
Jose, Daniel, Jenny
Tatiana, Juan Carlos

gran amigonan:
Enrique, Vanegas, Hiquita, Nidia, Franklin, Einer, Pacho, David, Blanca, Blanquita, Jose, Luisa y demas amigonan

primo y primanan, su compañeronan y coleganan di El Gaucho y Garufa

Famia: Upequi, Escovar, Botero, Cardona, Duran, Olive, Jacobs, Garcia, Botta, Frank,Tromp, Marchena, Kock, Francisca y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 7 di maart 2007 pa 11 'or di mainta saliendo for di Misa Immaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Dialuna 5 di maart 2007, di 8'or pa 10'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Optica Moderna a habri su di tres filial oficialmente den e bario di Noord





Emeta di cualkier empresa ta pa brinda e miho servicio cu ta posibel na un comunidad y esei sigur ta e reto cu Optica Moderna tin desde cu e la keda funda pa Steve y Marie Bowen dos empresario cu a yega Aruba for di Inglatera y a stima Aruba y a establece nan mes riba e dushi pida baranca aki. Optica Moderna tabata pertenece na e cadena di Spritzer and Fuhrman un compania cu a opera pa basta aña na Aruba como Antiyas. Na 1987 despues di reorganisacion, Steve Bowen a haci un oferta na Spritzer and Fuhrman pa e por adkiri e practica nan di Optica Moderna na Aruba, cual Spritzer and Fuhrman a bai di acuerdo y famia Bowen a cuminsa operacion di Optica Moderna na september di e mesun aña. Optica Moderno su oficina principal tabata na Oranjestad, den centro di ciudad, sinembargo e propietarionan na 1991 a muda e operacion di e compania pa de La Salle straat, den un edificio completamente nobo. Cu e reto nobo aki Optica Moderna a busca un staff di optometrista cualifica, pa duna servicio na e comunidad di Aruba y asina a logra haya Nancy Ramirez cu tin 15 aña cu e compania. Durante e añanan di existencia di Optica Moderna, nan a mira e necesidad pa amplia nan frontera y a dicidi di habri un filial na San Nicolas, esaki tabata riba insistencia di Charlie Brouns jr (Q.E.P.D.). Na 1996 e localidad na San Nicolas a keda oficialmente habri, despues di a percura pa inverti den e ekiponan di mas moderno. Awendia Angela Cruz ta e unico optometrista cualifica pa haci examinacion di wowo pariba di brug.

Durante hopi aña largo e famia Bowen a mustra nan confiansa den economia di pais Aruba y Optica Moderna a sigui funciona manera un optica completo y moderno.

Despues di tur añanan aki y despues di a habri un filial na San Nicolas, Optica Moderna a dicidi cu ta tempo pa habri un otro filial, pa asina duna e servicio na e comunidad di Aruba. Aruba ta conoci pa un isla cu hende kier haya servicio rapido y cumbiniente, pesei mes Optica Moderna a dicidi cu ta tempo pa habri e proximo filial den e bario di Noord. Esaki ta bira e di tres localidad cu Optica Moderna ta ofrece servicio di optometrista y tambe di benta di contact lens y bril na e comunidad di Aruba, cu e mesun bon servicio cu nan a bin ta haci esaki desde 1987 cu famia Bowen a tuma e operacion di Optica Moderna. Den e facilidad na Noord, Gloria Lopez ta e optometrista cu ta bai keda encarga cu e servicionan di examinacion di wowo. Un persona cu experencia cu a traha hopi aña pa dr. Otto Wolter y na Aruba Eye Institute. Cu esaki Optica Moderna ta adkiri experencia clinico, amplio conocemento y entusiasmo pa brinda e comunidad di Noord un excelente servicio di cuido di wowo y sigur e calidad di mas halto den servicio di Optic.



